

# Panasonic®

## Manuale d'uso

**Telefono digitale fisso e cordless**

Modello n. **KX-TGF310EX**

**Telefono digitale fisso e cordless con segreteria telefonica**

Modello n. **KX-TGF320EX**



***Prima di procedere all'utilizzo, fare riferimento a "Operazioni preliminari" a pagina 10.***

**Grazie per aver acquistato un prodotto Panasonic.**

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente questo manuale d'uso e conservarlo per consultazione futura.

**Per utilizzare questa apparecchiatura nel proprio paese, modificare innanzitutto l'impostazione locale dell'apparecchiatura in base al paese di residenza (pagina 39). Cambiare la lingua di visualizzazione dell'apparecchiatura in base alle esigenze (pagina 16).**

## Sommario

### Introduzione

Composizione modello .....	3
Informazioni sugli accessori .....	3
Informazioni generali .....	4

### Informazioni importanti

Per la sicurezza dell'utente .....	6
Istruzioni importanti di sicurezza .....	7
Per risultati ottimali .....	7
Altre informazioni .....	8
Specifiche .....	8

### Operazioni preliminari

Installazione .....	10
Comandi .....	13
Icone del display .....	15
Accensione e spegnimento .....	16
Impostazione della lingua .....	16
Data e ora .....	16
Registrazione del proprio messaggio di saluto .....	16
Altre impostazioni .....	17

### Composizione/risposta di chiamate

Composizione di chiamate .....	18
Risposta alle chiamate .....	19
Funzioni utili durante una chiamata .....	19
Intercomunicazione .....	21
Blocco tastiera .....	22

### Blocco delle chiamate moleste

Utilizzo del tasto di blocco chiamate .....	23
Memorizzazione di ID chiamanti indesiderati .....	23

### Rubrica

Rubrica .....	25
Composizione rapida .....	26
Tasti di composizione One-touch .....	28

### Programmazione

Elenco menu .....	29
Allarme .....	35
Modalità Non disturbare .....	36
Baby Monitor .....	36
Altra programmazione .....	38
Registrazione di un apparecchio .....	40

### Servizio ID chiamante

Uso del servizio ID chiamante .....	42
Elenco chiamante .....	42

### Segreteria telefonica

Segreteria telefonica .....	44
Attivazione/disattivazione della segreteria telefonica .....	44
Messaggio di saluto .....	44
Ascolto dei messaggi .....	45

Funzioni avanzate di avviso nuovi messaggi .....	46
Operazioni a distanza .....	48
Impostazione della segreteria telefonica .....	49

### Informazioni utili

Servizio segreteria .....	51
Montaggio a parete .....	51
Immissione di caratteri .....	52
Messaggi di errore .....	54
Risoluzione dei problemi .....	54
Centro di assistenza per telefoni cordless .....	58
Garanzia .....	59

### Indice

Indice .....	61
--------------	----

## Composizione modello

Serie	Modello n.	Unità base	Portatile	
		Nr. parte	Nr. parte	Quantità
Serie KX-TGF310	KX-TGF310	KX-TGF310	KX-TGFA30	1
Serie KX-TGF320	KX-TGF320	KX-TGF320	KX-TGFA30	1

## Informazioni sugli accessori

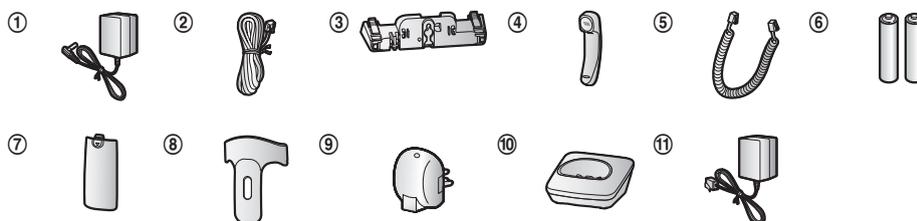
### Accessori in dotazione

N.	Accessorio/Numero parte	Quantità
①	Adattatore CA per unità base/PNLV226CE	1
②	Cavo telefonico	1
③	Supporto da tavolo/adattatore per montaggio a parete*1	1
④	Ricevitore con cavo	1
⑤	Cavo del ricevitore	1
⑥	Batterie ricaricabili*2	2
⑦	Coperchio del portatile*3	1
⑧	Clip da cintura	1
⑨	Presa telefonica (per l'Italia)	1
⑩	Caricatore	1
⑪	Adattatore CA per caricatore/PNLV233CE	1

\*1 Il supporto da tavolo/adattatore per montaggio a parete è fissato all'unità base.

\*2 Per informazioni sulla sostituzione delle batterie, vedere pagina 4.

\*3 Il coperchio del portatile è fissato al portatile stesso.



### Accessori aggiuntivi o di ricambio

Per informazioni sulle vendite, contattare il rivenditore Panasonic più vicino.

## Introduzione

Accessori	Numero modello
Batterie ricaricabili*1	Tipo di batterie: <ul style="list-style-type: none"><li>– Idruro di Nichel (Ni-MH)</li><li>– 2 di formato AAA (R03) per ogni portatile</li><li>– 1,2 V</li><li>– Amperaggio minimo di 550 mAh</li></ul>
Cuffie	RP-TCA430
Ripetitore DECT	KX-A405, KX-A406
Dispositivo trova oggetti	KX-TGA20EX*2

\*1 Le batterie di ricambio possono presentare una capacità diversa rispetto alle batterie in dotazione.

Si raccomanda di utilizzare le batterie ricaricabili Panasonic.

\*2 Registrando i dispositivi trova oggetti (massimo 4) su un telefono cordless digitale Panasonic e attaccandoli preventivamente agli articoli che si perdono di frequente, è possibile individuare tali articoli con facilità quando vengono smarriti. Visitare il nostro sito Web:

[www.panasonic.net/pcc/products/telephone/p/tga20/](http://www.panasonic.net/pcc/products/telephone/p/tga20/)

Contattare Panasonic o il reparto vendite autorizzato per la disponibilità dei dispositivi trova oggetti nella propria zona.

## Altre informazioni

- Caratteristiche tecniche ed estetiche soggette a modifiche senza preavviso.
- Le illustrazioni contenute in queste istruzioni possono essere leggermente diverse dal prodotto effettivo.

## Espansione del sistema di telefonia

Portatile (opzionale): KX-TGFA30EX	
È possibile espandere il sistema di telefonia registrando portatili opzionali (massimo 6) su una singola unità base. <ul style="list-style-type: none"><li>• I portatili opzionali possono essere di un colore diverso rispetto ai portatili in dotazione.</li></ul>	

## Informazioni generali

- Questa apparecchiatura è studiata per l'uso sulla rete telefonica analogica italiana, spagnola e greca.
- In caso di problemi, contattare innanzitutto il proprio fornitore.

### Dichiarazione di conformità:

- Panasonic System Networks Co., Ltd. dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali e altre disposizioni attinenti della direttiva europea 1999/5/CE riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione (R&TTE).

È possibile scaricare copie della dichiarazione di conformità per i prodotti Panasonic descritti nel presente manuale sul seguente sito Web:

[www.ptc.panasonic.eu](http://www.ptc.panasonic.eu)

### Contatto del Rappresentante autorizzato:

Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

---

### **Informazioni sulla progettazione ecocompatibile**

Informazioni sulla progettazione ecocompatibile secondo quanto previsto dal UE regolamento (CE) N. 1275/2008 dell'Unione Europea modificato dal (UE) regolamento N. 801/2013. Dal 1° gennaio 2015.

visitare la pagina: [www.ptc.panasonic.eu](http://www.ptc.panasonic.eu)

fare clic su [Downloads]

→ Energy related products information (Public)

Il consumo energetico in condizioni di standby in rete e le relative direttive sono indicati nel sito web summenzionato.

## Informazioni importanti

### Per la sicurezza dell'utente

Per evitare lesioni gravi, decesso o danni alla proprietà, leggere attentamente questa sezione prima di utilizzare il prodotto, al fine di assicurare un funzionamento appropriato e sicuro del prodotto.

#### AVVERTENZA

##### Collegamento all'alimentazione elettrica

- Utilizzare esclusivamente la sorgente di alimentazione indicata nel prodotto.
- Non sovraccaricare le prese di alimentazione o i cavi di prolunga. Ciò può causare rischi di incendio o scossa elettrica.
- Inserire completamente l'adattatore CA/spina di alimentazione nella presa di corrente. In caso contrario, esistono rischi di scossa elettrica e/o calore eccessivo con eventuali rischi di incendio.
- Rimuovere regolarmente ogni traccia di polvere, ecc. dall'adattatore CA e dalla spina di alimentazione estraendoli dalla presa di corrente e pulendoli con un panno asciutto. L'accumulo di polvere può causare un mancato isolamento dall'umidità, ecc. con conseguente rischio di incendio.
- Staccare il prodotto dalle prese di corrente se emette fumo, un odore anomalo o dei rumori insoliti. Queste situazioni possono generare un incendio o una scossa elettrica. Assicurarsi che non vi sia più emissione di fumo e contattare il centro servizi autorizzato.
- Scollegare dalle prese di corrente e non toccare mai l'interno del prodotto se l'involucro esterno risulta aperto a seguito di rottura.
- Non toccare mai la spina con mani umide. Esiste il pericolo di scosse elettriche.

##### Installazione

- Per evitare il rischio di incendio o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia o a qualsiasi forma di umidità.
- Non collocare o utilizzare questo prodotto accanto a dispositivi ad azionamento automatico quali porte automatiche o allarmi antincendio. Le onde radio emesse da questo prodotto possono causare il funzionamento difettoso di tali dispositivi con conseguente rischio di incidenti.
- Evitare che l'adattatore CA o il cavetto telefonico vengano tirati o piegati eccessivamente, o che vengano posizionati sotto oggetti pesanti.

##### Precauzioni d'uso

- Prima di effettuare la pulizia, scollegare il prodotto dalle prese di corrente. Non utilizzare agenti pulenti liquidi o gassosi.
- Non disassemblare il prodotto.
- Non versare liquidi (detergenti, agenti pulenti, ecc.) sulla spina del cavetto di linea telefonica ed evitare che si inumidisca in qualsiasi modo. Ciò può causare rischi di incendio. Se la spina del cavetto di linea telefonica si inumidisce, rimuoverla immediatamente dalla presa telefonica e non utilizzarla.
- Non tirare eccessivamente il cavo del ricevitore dall'unità base. Ciò può causare la caduta dell'unità base con conseguente rischio di lesioni.
- Un volume audio eccessivamente elevato in uscita da auricolari o cuffie può causare perdita dell'udito.

##### Informazioni mediche

- Contattare il produttore di eventuali apparecchiature mediche personali, quali pacemaker o apparecchi acustici, per verificare che risultino adeguatamente schermate da energia in radiofrequenza (RF) esterna. (Il prodotto opera nella gamma di frequenza da 1,88 GHz a 1,90 GHz con potenza di trasmissione RF di 250 mW (max.))
- Non utilizzare il prodotto in strutture sanitarie nel caso esistano appositi divieti esposti in tali aree. Gli ospedali o le strutture sanitarie potrebbero utilizzare apparecchiature sensibili all'energia RF esterna.

#### ATTENZIONE

##### Installazione e ubicazione

- Non effettuare mai l'installazione di un cavo telefonico durante un temporale con scariche elettriche.
- Non installare mai prese per linea telefonica in ambienti umidi, a meno che la presa non sia specificatamente studiata per tali ambienti.
- Non toccare mai cavi o terminali telefonici non isolati, a meno che la linea telefonica non sia stata scollegata dalla rete principale.
- Prestare attenzione durante l'installazione o la modifica di linee telefoniche.
- L'adattatore CA viene utilizzato come dispositivo principale di disconnessione. Assicurarsi che la presa CA sia installata vicino al prodotto e sia facilmente accessibile.
- Questo portatile cordless non è in grado di effettuare chiamate se:
  - le batterie del portatile devono essere ricaricate o non funzionano in modo corretto.
  - si verifica un'interruzione di corrente.

## Informazioni importanti

- la funzione di blocco tastiera è attivata.

### Batterie ricaricabili Ni-MH

- Si raccomanda di utilizzare le batterie riportate a pagina 4. **UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE batterie ricaricabili Ni-MH di tipo AAA (R03).**
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove.
- Non aprire o modificare le batterie. L'elettrolita eventualmente fuoriuscito dalle batterie è corrosivo e può causare bruciature o lesioni agli occhi e alla pelle. L'elettrolita è tossico e risulta nocivo in caso di ingestione.
- Prestare attenzione quando si maneggiano le batterie. Evitare che materiali conduttivi quali anelli, braccialetti o chiavi entrino a contatto con le batterie, altrimenti vi sono rischi di cortocircuitazione e surriscaldamento delle batterie e/o del materiale conduttivo con conseguente pericolo di ustioni.
- Caricare le batterie in dotazione o le batterie compatibili con questo prodotto esclusivamente in base alle istruzioni e alle limitazioni specificate in questo manuale.
- Per caricare le batterie, utilizzare esclusivamente una unità base compatibile (o caricatore). Non manomettere l'unità base (o il caricatore). La mancata osservanza di queste istruzioni può comportare rischi di dilatazione o esplosione delle batterie.

### Nota per l'uso di batterie alcaline come riserva di alimentazione

- Le batterie devono essere utilizzate correttamente onde evitare perdite che rischiano di danneggiare l'apparecchio.
- Non caricare, cortocircuitare, smontare o scaldare le batterie.
- Non smaltire le batterie nel fuoco.
- Togliere tutte le batterie quando si sostituiscono.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie, nuove o di tipi diversi.
- Si consiglia di sostituire le batterie ogni anno.
- Si consiglia di sostituire le batterie dopo un'interruzione di alimentazione.

## Istruzioni importanti di sicurezza

Quando si utilizza il prodotto, è necessario attenersi sempre alle seguenti precauzioni comuni di sicurezza per ridurre i rischi di incendio, scosse elettriche e lesioni personali:

1. Non utilizzare questo prodotto in prossimità di acqua, ad esempio accanto a vasche da bagno, lavabi e lavandini, in un ambiente umido o nelle vicinanze di una piscina.
2. Evitare l'uso di un telefono (di tipo non portatile) durante un temporale con scariche elettriche. Esiste un rischio, seppur remoto, di folgorazione da fulmini.
3. Non utilizzare il telefono per segnalare una fuga di gas, nel caso ci si trovi nello stesso ambiente o nelle vicinanze della perdita.
4. Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione e le batterie indicate in questo manuale. Non smaltire le batterie nel fuoco. Le batterie possono esplodere. Per eventuali istruzioni di smaltimento particolari, verificare le normative locali.

### CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

## Per risultati ottimali

### Posizionamento dell'unità base/assenza di interferenze

L'unità base e le unità compatibili Panasonic utilizzano onde radio per la comunicazione.

- Per un funzionamento privo di disturbi e la copertura massima, collocare l'unità base:
  - in un luogo pratico, alto e centrale di un ambiente interno senza ostruzioni tra il ricevitore con cavo e l'unità base.
  - lontano da apparecchiature elettroniche quali televisori, radio, computer, dispositivi wireless o altri telefoni.
  - non rivolta verso trasmettenti a radiofrequenza, quali antenne esterne di stazioni per telefonia mobile. (Evitare di collocare l'unità base sui davanzali interni o accanto a una finestra.)
- La copertura e la qualità della voce dipendono dalle condizioni ambientali locali.
- Se la ricezione per un'unità base non risulta soddisfacente, spostarla in un'altra posizione per una ricezione migliore.

### Ambiente

- Tenere il prodotto lontano da dispositivi che generano disturbi, come lampade fluorescenti e motori.
- Fumo eccessivo, polvere, alte temperature e vibrazioni possono danneggiare il prodotto.
- Il prodotto non deve essere esposto a luce solare diretta.
- Non posizionare oggetti pesanti sul prodotto.
- Quando non si ha intenzione di utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dalla presa di alimentazione.

## Informazioni importanti

- Il prodotto deve essere tenuto lontano da sorgenti di calore quali radiatori, cucine, ecc. Non deve essere posizionato in locali con temperature inferiori a 0 °C o superiori a 40 °C. Evitare ugualmente superfici di appoggio non perfettamente asciutte.
- La distanza di chiamata massima può risultare ridotta quando il prodotto viene utilizzato nei seguenti ambienti: vicino ad ostacoli quali colline, tunnel, gallerie, oggetti metallici quali inferriate, ecc.
- L'uso del prodotto nelle vicinanze di apparecchiature elettriche può essere causa di interferenze. Tenere lontano da altre apparecchiature elettriche.

### Manutenzione ordinaria

- **Strofinare la superficie esterna del prodotto con un panno morbido inumidito.**
- Non utilizzare benzine, solventi o polveri abrasive.

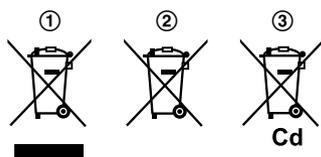
## Altre informazioni

**ATTENZIONE:** Si corre il rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una batteria di tipo non corretto. Smaltire le batterie usate in conformità con le istruzioni.

### Avviso per lo smaltimento, il trasferimento o la restituzione del prodotto

- Questo prodotto conserva in memoria le informazioni private/riservate dell'utente. Per proteggere la riservatezza, si consiglia di cancellare le informazioni memorizzate nella rubrica o nell'elenco chiamato prima di smaltire, trasferire o restituire il prodotto.

### Informazioni per gli utenti sulla raccolta e l'eliminazione di vecchie apparecchiature e batterie usate



Questi simboli (①, ②, ③) sui prodotti, sulla confezione e/o sulla documentazione di accompagnamento indicano che i prodotti elettrici ed elettronici usati e le batterie non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione

vigente nel vostro Paese e le Direttive 2002/96/EC e 2006/66/EC.

Smaltendo correttamente questi prodotti e le batterie, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che altrimenti potrebbero verificarsi in seguito ad un trattamento inappropriato dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, vi preghiamo di contattare il vostro comune, i vostri operatori per lo smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove avete acquistato gli articoli. Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.

### Per utenti commerciali nell'Unione Europea

Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante o il fornitore per maggiori informazioni.

### Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea

Questi simboli (①, ②, ③) sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questi articoli, vi preghiamo di contattare le autorità locali o il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.

### Nota per il simbolo delle batterie

Questo simbolo (②) può essere usato in combinazione con un simbolo chimico (③); in questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

### Nota sulla procedura di rimozione delle batterie

Fare riferimento a "Ricarica della batteria del portatile" a pagina 11.

## Specifiche

- **Standard:**
  - DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications: Apparecchio cordless a tecnologia digitale DECT),
  - GAP (Generic Access Profile: Profilo d'accesso generico)
- **Gamma frequenza:**
  - Da 1,88 GHz a 1,90 GHz
- **Potenza trasmissione RF:**
  - Circa 10 mW (potenza media per canale)
- **Alimentazione elettrica:**
  - 220–240 V CA, 50/60 Hz

## **Informazioni importanti**

---

- **Consumo:**
    - Unità base\*1:**
      - Standby: Circa 0,5 W
      - Massimo: Circa 2,8 W
    - Unità base\*2:**
      - Standby: Circa 0,6 W
      - Massimo: Circa 2,8 W
    - Caricatore:**
      - Standby: Circa 0,12 W
      - Massimo: Circa 1,8 W
  - **Condizioni di funzionamento:**
    - 0 °C–40 °C, 20 %–80 % umidità relativa (secco)
- \*1 Serie KX-TGF310: pagina 3  
\*2 Serie KX-TGF320: pagina 3

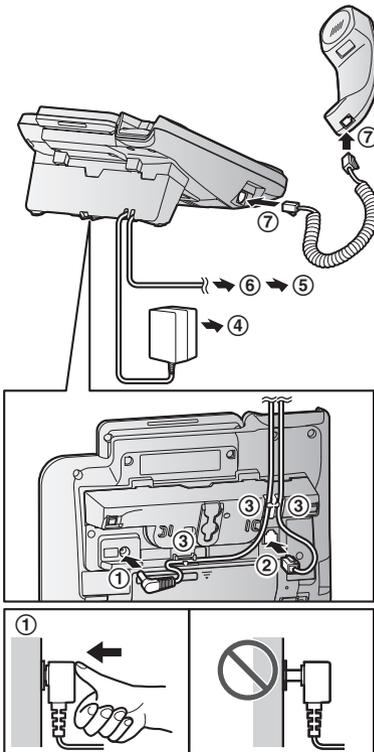
## Operazioni preliminari

### Installazione

#### Collegamenti

##### ■ Unità base

- ① Collegare l'adattatore CA all'unità premendo saldamente la spina.
- ② Collegare il cavo telefonico all'unità fino a quando non si sente un clic.
- ③ Fissare il cavo dell'adattatore CA e il cavo telefonico agganciandolo.
- ④ Collegare l'adattatore CA alla presa di corrente.
- ⑤ Collegare il cavo telefonico alla presa telefonica fino a quando non si sente un clic.
- ⑥ Se si dispone di un servizio DSL/ADSL, è richiesto un filtro DSL/ADSL (non in dotazione).
- ⑦ Collegare il cavo del ricevitore al ricevitore con cavo e all'unità base fino a sentire uno scatto.



##### Nota:

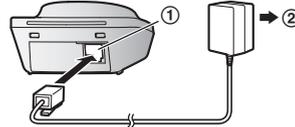
- Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA Panasonic PNLV226CE in dotazione.

- Utilizzare esclusivamente il cavetto telefonico in dotazione.

- Seguire le istruzioni sul display per impostare l'apparecchio.

##### ■ Caricatore

- ① Collegare la spina dell'adattatore CA all'unità fino a quando non si sente un clic.
- ② Collegare l'adattatore CA alla presa di corrente.

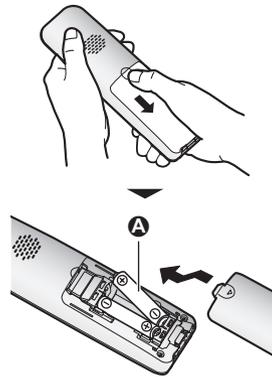


##### Nota:

- Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA Panasonic PNLV233CE in dotazione.

### Installazione della batteria del portatile

- UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE batterie ricaricabili Ni-MH di tipo AAA (R03) (A).
- NON utilizzare batterie alcaline/manganese o Ni-Cd.
- Verificare che le polarità siano corrette (+, -).



- Seguire le istruzioni sul display per impostare l'apparecchio.

**Ricarica della batteria del portatile**

Caricare per circa 7 ore.

- Verificare che sia visualizzato “In carica” (A).
- Quando le batterie sono state completamente ricaricate, viene visualizzato “Fine carica”.



**Livello batteria del portatile**

Icona	Livello batteria
	Elevato
	Medio
	Basso
	Da ricaricare.

**Prestazioni delle batterie Ni-MH Panasonic (batterie in dotazione)**

Funzionamento	Tempo funziona-mento
In uso continuo	Massimo 17 ore
Non in uso (standby)	Massimo 330 ore

**Nota:**

- Le prestazioni reali della batteria variano in base all'uso e all'ambiente di utilizzo.
- Quando la modalità eco è impostata su “Mod. ECO +”, l'unità base interrompe la comunicazione con il portatile quando si trova in modalità standby. Di conseguenza, il portatile utilizza più potenza del normale per cercare l'unità base, riducendo la durata della batteria (pagina 17).

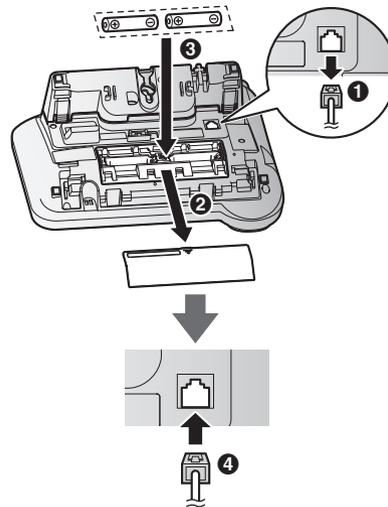
**Installazione delle batterie dell'unità base (come riserva di alimentazione)**

Nell'unità base si possono inserire 2 batterie AAA (R03) (non in dotazione) che alimenteranno temporaneamente l'apparecchio nel caso si verificasse un'interruzione di alimentazione.

**Importante:**

- Con l'unità base è possibile utilizzare le seguenti batterie:
  - Batterie Ni-MH ricaricabili\*1, \*2 (comprese le batterie utilizzate nel portatile o nei portatili)
  - Batterie alcaline standard (non ricaricabili)\*3
- NON utilizzare batterie al manganese.
- Verificare che le polarità siano corrette (⊕, ⊖).
- \*1 L'unità base è in grado di caricare completamente le batterie Ni-MH in circa 15 ore.
- \*2 Si raccomanda di utilizzare le batterie ricaricabili Panasonic (pagina 4).
- \*3 Inserire le batterie alcaline soltanto al verificarsi di un'interruzione di corrente. Rimuovere le batterie alcaline quando la corrente viene ripristinata.

- 1 Scollegare il cavo telefonico (1).
- 2 Aprire il coperchio delle batterie (2).
- 3 Installare le batterie nell'apposito vano (3).
- 4 Chiudere il coperchio e ricollegare il cavo telefonico (4).



**Nota:**

- Se il fornitore di servizi di telefonia richiede dispositivi aggiuntivi per effettuare o ricevere chiamate, quali un modem, potrebbe non essere possibile effettuare e ricevere chiamate anche se l'alimentazione di riserva dell'unità base è in funzione.

## Operazioni preliminari

Stato batteria dell'unità base quando si verifica un'interruzione di corrente

Icona	Stato batteria
	La modalità Riserva di alimentazione è attiva.
	L'energia della batteria è bassa.*1

\*1 Se  inizia a lampeggiare sull'unità base, sostituire le batterie con batterie nuove non appena possibile. Se si sostituiscono le batterie Ni-MH con batterie alcaline, inserire di nuovo le batterie Ni-MH nell'unità base dopo che è stata ripristinata la corrente in modo da ricaricarle.

### Impostazione della modalità Risparmio batteria

Questa funzione consente all'unità base di ridurre il consumo di corrente limitando le funzioni disponibili e prolungando quindi la durata delle batterie durante un'interruzione di corrente.

Sono disponibili le impostazioni seguenti:

- “**Acceso**”: l'apparecchio funziona come un telefono standard. Solo il ricevitore con cavo può essere utilizzato per effettuare e ricevere chiamate. (Non è possibile utilizzare il display dell'unità base, la rubrica, la composizione One-touch, la segreteria telefonica, il vivavoce, ecc.)  
Il display dell'unità base è vuoto.
- “**Spento**” (impostazione predefinita): è possibile utilizzare tutte le funzioni dell'unità base, ma la durata della batteria non viene prolungata. Il livello di luminosità del display dell'unità base viene abbassato.

#### Unità base

1   1 5 0

2 : Selezionare l'impostazione desiderata.

3  → 

#### Nota:

- Una volta impostata la modalità Risparmio batteria su “**Acceso**”, l'apparecchio squilla con il livello di volume 1 anche se il volume della suoneria dell'unità base è impostato su “**Spento**” per informare che si sta ricevendo una chiamata in ingresso.

Prestazioni batterie Ni-MH Panasonic (batterie opzionali) nel funzionamento con alimentazione a batteria di riserva

Funzionamento	Modalità Risparmio	
	Disattiva- ta	Attivata
In uso continuo	Massimo 3 ore	Massimo 10 ore
Non in uso (standby)	Massimo 4 ore	Massimo 12 ore

#### Nota:

- Le prestazioni delle batterie dipendono dal tipo di batterie.
- Le prestazioni reali della batteria variano in base all'uso e all'ambiente di utilizzo.

## Nota per l'installazione

### Nota per i collegamenti

- L'adattatore CA deve sempre rimanere collegato. (È normale che l'adattatore risulti caldo durante l'uso.)
- L'adattatore CA deve essere collegato a una presa di corrente CA a muro o orientata verticalmente. Non collegare l'adattatore CA a una presa di corrente CA rivolta verso il basso, in quanto il peso dell'adattatore può causarne il distacco.

### Nota per l'installazione delle batterie Ni-MH

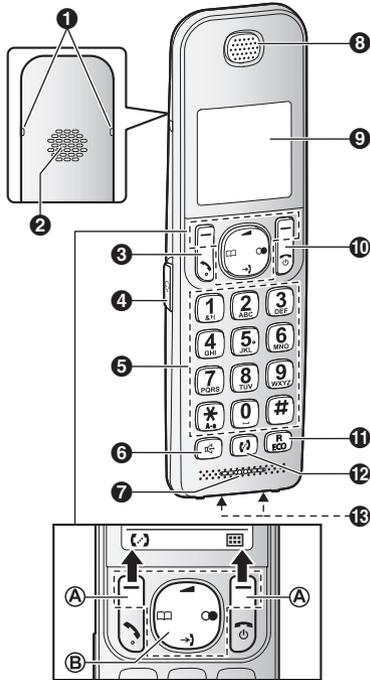
- **Portatile**: utilizzare le batterie ricaricabili in dotazione.
- **Portatile/unità base**: per la sostituzione, si consiglia di utilizzare le batterie ricaricabili Panasonic riportate a pagina 4, 7.

### Nota per il caricamento delle batterie

- È normale che il portatile risulti caldo durante la carica.
- Pulire i contatti di ricarica del portatile e del caricatore con un panno morbido e asciutto una volta al mese. Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dalle prese di alimentazione e da eventuali cavi della linea telefonica. Pulire più spesso se l'apparecchio viene esposto a grassi, polvere o umidità elevata.

**Comandi**

**Portatile**



- 1 Fori per clip da cintura
- 2 Altoparlante
- 3 (Conversazione)
- 4 Jack per cuffia
- 5 Tastierino di composizione
- 6 (Vivavoce)
- 7 Microfono
- 8 Ricevitore
- 9 Display
- 10 (Spegnimento/Accensione)
- 11 (R) [ECO]  
R: Richiamo/Flash  
ECO: Tasto di scelta rapida per modalità eco
- 12 (Chiamata interna)
- 13 Contatti di ricarica

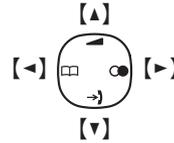
■ Tipo comando

Ⓐ Tasti di scelta

Premendo un tasto di scelta, è possibile selezionare la funzione indicata direttamente sopra il tasto sul display.

Ⓑ Tasto di navigazione

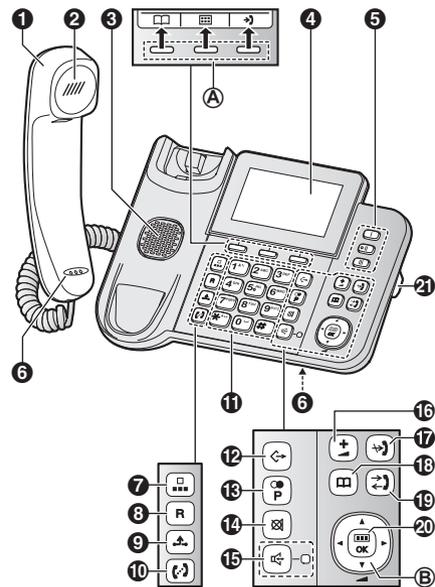
I tasti di navigazione hanno le seguenti funzioni.



- , , o : per scorrere tra gli elenchi e le voci.
- o ( ) : per regolare il volume del ricevitore o dell'altoparlante durante la conversazione.
- (Elenco chiamante): per visualizzare l'elenco chiamante.
- (Rubrica): per visualizzare la voce della rubrica.
- (Ricomposizione): per visualizzare l'elenco dei numeri chiamati.

**Unità base**

■ Serie KX-TGF310: pagina 3



- 1 Ricevitore con cavo
- 2 Ricevitore
- 3 Altoparlante
- 4 Display
  - È possibile spostare il display indietro e avanti per selezionare l'angolazione desiderata.
- 5 Tasti di composizione One-touch (, , )
- 6 Microfono

## Operazioni preliminari

- 7 **[\*#\*#]** (Composizione rapida)
- 8 **[R]** (Richiamo/Flash)
- 9 **[↑↓]** (Attesa)
- 10 **[↔]** (Localizzatore/Intercomunicazione)
  - È possibile localizzare un portatile fuori posto premendo **[↔]**.
- 11 Tastierino di composizione
- 12 **[←→]** (Uscita)
- 13 **[●]** (Ricomposizione) **[P]** (Pausa)
- 14 **[⊗]** (Silenziatore voce)
- 15 **[☎]** (Vivavoce)
  - Indicatore vivavoce
- 16 **[±]** (Volume amplificato)
- 17 **[↔]** (Blocco chiamata)
- 18 **[□]** (Rubrica)
- 19 **[↔]** (Registro chiamate)
  - È possibile accedere all'elenco chiamante/elenco dei numeri chiamati premendo **[↔]**.
- 20 **[☰]** (Menu) **[OK]**
- 21 Supporto da tavolo/adattatore per montaggio a parete
  - L'adattatore è un accessorio rimovibile per il supporto da tavolo o il montaggio a parete (pagina 51).

### ■ Tipo comando

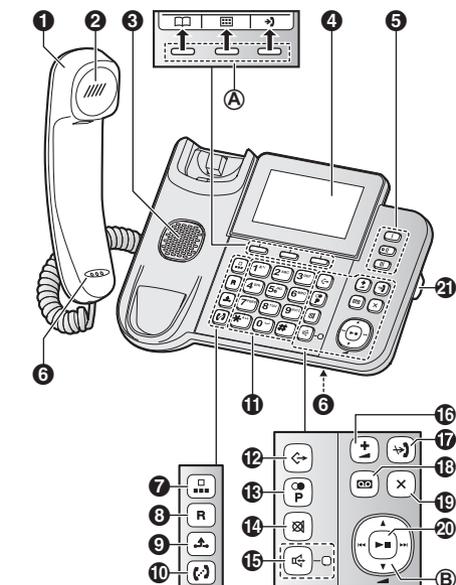
#### Ⓐ Tasti di scelta

Premendo un tasto di scelta, è possibile selezionare la funzione indicata direttamente sopra il tasto sul display.

#### Ⓑ Tasto di navigazione

- **[▲]**, **[▼]**, **[←]** o **[→]**: per scorrere tra gli elenchi e le voci.
- **[↔]** (**[▲]** o **[▼]**): per regolare il volume del ricevitore o dell'altoparlante durante la conversazione.

### ■ Serie KX-TGF320: pagina 3



- 1 Ricevitore con cavo
- 2 Ricevitore
- 3 Altoparlante
- 4 Display
  - È possibile spostare il display indietro e avanti per selezionare l'angolazione desiderata.
- 5 Tasti di composizione One-touch (**[I]**/**[II]**/**[III]**)
- 6 Microfono
- 7 **[\*#\*#]** (Composizione rapida)
- 8 **[R]** (Richiamo/Flash)
- 9 **[↑↓]** (Attesa)
- 10 **[↔]** (Localizzatore/Intercomunicazione)
  - È possibile localizzare un portatile fuori posto premendo **[↔]**.
- 11 Tastierino di composizione
- 12 **[←→]** (Uscita)
- 13 **[●]** (Ricomposizione) **[P]** (Pausa)
- 14 **[⊗]** (Silenziatore voce)
- 15 **[☎]** (Vivavoce)
  - Indicatore vivavoce
- 16 **[±]** (Volume amplificato)
- 17 **[↔]** (Blocco chiamata)
- 18 **[□]** (Risposta attivata/disattivata)
  - Indicatore di risposta attivata/disattivata (**[□]**)
- 19 **[X]** (Cancellazione)
- 20 **[▶■]** (Avvio/Stop)
  - Indicatore messaggio

**2) Supporto da tavolo/adattatore per montaggio a parete**

- L'adattatore è un accessorio rimovibile per il supporto da tavolo o il montaggio a parete (pagina 51).

**■ Tipo comando**

**A) Tasti di scelta**

Premendo un tasto di scelta, è possibile selezionare la funzione indicata direttamente sopra il tasto sul display.

**B) Tasto di navigazione**

- [▲], [▼], [◀] o [▶]: per scorrere gli elenchi e le voci.
- ▲ ([▲]) o [▼]: per regolare il volume del ricevitore o dell'altoparlante durante la conversazione.
- [◀]/[▶]: per ripetere/saltare messaggi durante la riproduzione.

**Icone del display**

**Elementi del display**

Elemento	Significato
	Stato del raggio di comunicazione: Quante più barre vengono visualizzate, tanto più il portatile risulterà vicino all'unità base.
	Esterno al raggio di comunicazione dell'unità base
	La protezione per le chiamate è impostata su "Potenziata". (pagina 39)
	Localizzatore, modo intercomunicante
	Vivavoce attivato. (pagina 18)
 	La linea è in uso. ● Con lampeggiamento lento: la chiamata è in attesa. ● Con lampeggiamento rapido: si sta ricevendo una chiamata in ingresso.
	Chiamata senza risposta* <sup>3</sup> (pagina 42)
<b>ECO</b>	La modalità eco è impostata su "Eco". (pagina 17)
<b>ECO+</b>	La modalità eco è impostata su "Mod. Eco +". (pagina 17)
<b>NR</b> <sup>*1</sup>	È impostata la riduzione dei disturbi. (pagina 20)

Elemento	Significato
	La retroilluminazione del display LCD e dei tasti è disattivata. (pagina 32)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Quando compare accanto all'icona della batteria: La segreteria telefonica è attiva.*<sup>1</sup>, *<sup>4</sup> (pagina 44)</li> <li>● Quando compare con un numero: Sono stati visualizzati nuovi messaggi.*<sup>4</sup> (pagina 45)</li> </ul>
	È selezionato "Solo saluti". I messaggi dei chiamanti non vengono registrati.* <sup>4</sup> (pagina 50)
	Livello batteria
	Modalità Riserva di alimentazione attiva. (pagina 12)
	Allarme attivato. (pagina 35)
	Modo Riservatezza attivato. (pagina 32)
	Volume suoneria disattivato. (pagina 31)
	Modalità Non disturbare attivata. (pagina 36)
	Blocco chiamate.* <sup>3</sup> (pagina 23)
	Nuovo messaggio di segreteria telefonica ricevuto.* <sup>5</sup> (pagina 51)
	La funzione baby monitor è stata attivata. Il nome/numero visualizzato accanto all'icona indica l'unità di monitoraggio. (pagina 36)
<b>Linea in uso</b>	La linea è già in uso.
<b>Occupato</b>	Segreteria telefonica in uso da parte di altro portatile o altra unità base.* <sup>4</sup>

\*1 Portatile

\*2 Unità base

\*3 Soltanto per abbonati al servizio ID chiamante

\*4 Serie KX-TGF320: pagina 3

\*5 Solo per abbonati al servizio di segreteria telefonica

**Icone di scelta**

Icona	Azione
	Ritorna alla schermata precedente o alla chiamata esterna.
	Visualizza il menu.
<b>OK</b>	Accetta la selezione corrente.

## Operazioni preliminari

Icona	Azione
12/24 <sup>*1</sup>	Imposta il formato orario a 24 ore o 12 ore. (pagina 16)
	Effettua una chiamata. (pagina 18)
	Disattiva temporaneamente la suoneria per le chiamate in ingresso. (pagina 19)
	Mette in attesa una chiamata.
	Rifiuta le chiamate provenienti da chiamanti indesiderati.
	Cambia schermo per consentire di verificare le informazioni dettagliate. (pagina 27)
	Apri la rubrica.
	Consente di modificare i numeri di telefono. (pagina 24)
	Aggiunge una nuova voce. (pagina 24, 27)
1/A/Ä <sup>*1</sup>	Seleziona un modo di immissione caratteri.
	Visualizza il menu di ricerca della rubrica. (pagina 26)
	Disattiva la funzione di blocco tastiera. (pagina 22)
	Arresta l'allarme. (pagina 36)
	Funzione di ripetizione per l'allarme. (pagina 36)
✓	Seleziona le voci o i portatili. (pagina 35, 36)
	Apri l'elenco chiamante.
■	Interrompe la registrazione o la riproduzione. <sup>*3</sup>
	Memorizza i numeri di telefono. (pagina 25)
×	Elimina la voce selezionata.
	Consente di effettuare una chiamata intercomunicante. (pagina 21)
	Stabilisce una chiamata in conferenza. (pagina 21)
C	Cancela un numero/carattere.
	Silenzia una chiamata.

\*1 Unità base

\*2 Portatile

\*3 Serie KX-TGF320: pagina 3

## Accensione e spegnimento

### Portatile

Premere per circa 2 secondi.

## Impostazione della lingua

### Lingua del display

#### Portatile/unità base

- #110
- : Selezionare la lingua desiderata. → [OK]
- Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.  
Portatile:   
Unità base:

## Data e ora

È possibile configurare questa impostazione utilizzando l'unità base o uno dei portatili.

#### Portatile/unità base

- #101
- Immettere la data, il mese e l'anno correnti. → [OK]  
**Esempio:** 12 luglio 2015
- Immettere l'ora e i minuti correnti.  
**Esempio:** 9:30  
  - È possibile selezionare il formato di visualizzazione ora a 24 o 12 ore ("AM" o "PM"):
    - Premendo sul portatile.
    - Premendo sull'unità base.
- [OK]
- Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.  
Portatile:   
Unità base:

## Registrazione del proprio messaggio di saluto

### Disponibile per:

Serie KX-TGF320 (pagina 3)

È possibile registrare un proprio messaggio di saluto anziché utilizzare un messaggio di saluto pre-registrato. Per informazioni dettagliate, vedere pagina 44.

È possibile configurare questa impostazione utilizzando l'unità base o uno dei portatili.

### Portatile/unità base

- 1 **[☰]** **#** **3** **0** **2**
- 2 **[↕]**: "si" → **[OK]**
- 3 Registrare un messaggio di saluto. → **[■]**
- 4 Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.  
**Portatile:** **[☎]**  
**Unità base:** **[↔]**

## Altre impostazioni

### Impostazione della modalità eco

#### Portatile

È possibile selezionare l'impostazione desiderata per la modalità eco premendo **[ECO]**.

Per la modalità eco sono disponibili le seguenti impostazioni.

- "Eco": riduce la potenza della trasmissione dell'unità base fino al 90 % in modalità standby. Quando questa impostazione è selezionata, viene visualizzato **ECO**\*1
- "Mod. ECO +": riduce la potenza della trasmissione dell'unità base completamente in modo standby. Quando questa impostazione è selezionata, viene visualizzato **ECO**\*1
- "Eco Spento" (impostazione predefinita): disattiva la modalità eco. Quando questa impostazione è selezionata, **ECO/ECO** non vengono visualizzati.

\*1 **Portatile:** vengono visualizzati **ECO/ECO** anziché **▽**.

#### Nota:

- In presenza di un portatile non compatibile con Mod. ECO + registrato sull'unità base, "Mod. ECO +" non è disponibile. Se tale portatile viene registrato mentre era già selezionata l'opzione "Mod. ECO +", l'impostazione cambia in "Eco Spento".
- Quando nelle vicinanze è in uso un altro telefono portatile, la potenza di trasmissione dell'unità base non può essere ridotta.

- Quando la modalità eco è impostata su "Mod. ECO +", si verifica un ritardo tra quando vengono ricevute le chiamate e quando il portatile inizia a suonare.
- Quando la modalità eco è attiva, il raggio di comunicazione dell'unità base nel modo standby è ridotto.
- Se il modo ripetitore è impostato su "Acceso" (pagina 40):
  - La modalità eco è disattivata.
  - "Modalità ECO" non viene visualizzato nel menu del display (pagina 32).
- Quando la modalità eco è impostata su "Mod. ECO +", la durata di utilizzo della batteria si riduce (pagina 11).

### Modo di composizione

Se non è possibile effettuare chiamate, modificare questa impostazione in base al tipo della propria linea telefonica. L'impostazione predefinita è "Tono".

"Tono": Per la composizione a toni.

"Impulsi": Per la composizione a impulsi.

È possibile configurare questa impostazione utilizzando l'unità base o uno dei portatili.

#### Portatile/unità base

- 1 **[☰]** **#** **1** **2** **0**
- 2 **[↕]**: Selezionare l'impostazione desiderata. → **[OK]**
- 3 Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.  
**Portatile:** **[☎]**  
**Unità base:** **[↔]**

## Composizione/risposta di chiamate

### Composizione di chiamate

#### Uso del portatile

- 1 Sollevare il portatile e comporre il numero di telefono.
  - Per correggere una digitazione, premere [C].
- 2 [↶]
- 3 Al termine della conversazione, premere [📞] o collocare il portatile sul caricatore.

#### Uso del vivavoce

- 1 Comporre il numero di telefono, quindi premere [📞].
- 2 Al termine della conversazione, premere [📞].

#### Nota:

- Premere [📞]/[↶] per tornare al ricevitore.

#### Effettuare una chiamata con l'elenco dei numeri chiamati

Gli ultimi 10 numeri di telefono composti vengono memorizzati nell'elenco dei numeri chiamati (ciascuno 24 cifre massimo).

- 1 [📞]
- 2 [↕]: Selezionare la voce desiderata.
- 3 [↶]

#### Cancellazione di un numero nell'elenco dei numeri chiamati

- 1 [📞]
- 2 [↕]: Selezionare la voce desiderata. → [X]
- 3 [↕]: "si" → [OK] → [📞]

#### Uso dell'unità base

- 1 Comporre il numero di telefono.
  - Per correggere una digitazione, premere [C].
- 2 Sollevare il ricevitore con cavo.
- 3 Al termine della conversazione, collocare il ricevitore con cavo nell'alloggiamento.

#### Nota:

- È inoltre possibile comporre il numero di telefono dopo aver sollevato il ricevitore con cavo.
- Durante una chiamata, è possibile passare dall'unità base al portatile cordless come segue.  
Il modo Riservatezza deve essere disattivo (pagina 32).

- ① **Portatile:** premere [↶].
- ② **Unità base:** collocare il ricevitore con cavo nell'alloggiamento. Quando si utilizza il vivavoce, premere [📞].

#### Uso del vivavoce

- 1 Durante una conversazione con il ricevitore con cavo, premere [📞] per attivare il vivavoce.
  - È possibile collocare il ricevitore con cavo nell'alloggiamento.
  - Parlare nel microfono dell'unità base.
- 2 Al termine della conversazione, premere [📞].

#### Nota:

- Per passare al ricevitore, sollevare il ricevitore con cavo.

#### Effettuare una chiamata utilizzando l'elenco dei numeri chiamati

Gli ultimi 10 numeri di telefono composti vengono memorizzati nell'elenco dei numeri chiamati (ciascuno 24 cifre massimo).

- 1 [📞]
- 2 [↕]: Selezionare la voce desiderata.
- 3 Sollevare il ricevitore con cavo.

#### Nota:

- Al passaggio 1, è anche possibile accedere all'elenco dei numeri chiamati come segue (serie KX-TGF310: pagina 3):  
[↕] → [↕]: "Chiamata in uscita" → [OK]

#### Cancellazione di un numero nell'elenco dei numeri chiamati

- 1 [📞]
- 2 [↕]: Selezionare la voce desiderata. → [X]
- 3 [↕]: "si" → [OK] → [↵]

#### Regolazione del volume del ricevitore o dell'altoparlante

##### Portatile

Premere ripetutamente [▲] o [▼] durante la conversazione.

##### Unità base

Premere ripetutamente [▲] o [▼] durante la conversazione.

O

Premere ripetutamente [±] durante la conversazione.

## Composizione/risposta di chiamate

- Ogni volta che si preme [  $\pm$  ], il volume del ricevitore/altoparlante aumenta di vari livelli.

### Pausa (per utenti con servizi PBX/extraurbani)

Quando si utilizza un PBX o un servizio di linea extraurbana, viene talvolta richiesta una pausa. Quando si memorizza un numero di accesso di scheda telefonica e/o il PIN nella rubrica, è necessario immettere anche una pausa (pagina 26).

**Esempio:** Se occorre comporre il numero di accesso linea "0" per chiamate esterne con un PBX:

#### Portatile

- 1 [0] → [▲] (Pausa)
- 2 Comporre il numero di telefono. → [↶]

#### Unità base

- 1 [0] → [P]
- 2 Comporre il numero di telefono.
- 3 Sollevare il ricevitore con cavo.

#### Nota per portatile e unità base:

- Viene inserita una pausa di 3 secondi ogni volta che si preme [▲] (Pausa) sul portatile o [P] sull'unità base.

## Risposta alle chiamate

### Uso del portatile

- 1 Sollevare il portatile e premere [↶] o [☎] quando l'apparecchio squilla.
- 2 Al termine della conversazione, premere [☎] o collocare il portatile sul caricatore.

**Risposta con qualsiasi tasto:** È possibile rispondere alla chiamata premendo qualsiasi tasto.

**Risposta automatica:** È possibile rispondere alle chiamate semplicemente sollevando il portatile (pagina 32).

**Suoneria temporaneamente disattivata:** È possibile disattivare temporaneamente la suoneria premendo [⌘].

### Uso dell'unità base

- 1 Sollevare il ricevitore con cavo o premere [☎] quando l'apparecchio squilla.

- 2 Al termine della conversazione, collocare il ricevitore con cavo nell'alloggiamento. Quando si utilizza il vivavoce, premere [☎].

**Suoneria temporaneamente disattivata:** È possibile disattivare temporaneamente la suoneria premendo [⌘].

## Regolazione del volume della suoneria

#### Portatile

Premere ripetutamente [▲] o [▼] per selezionare il volume desiderato durante lo squillo.

#### Unità base

Premere ripetutamente [▲] o [▼] per selezionare il volume desiderato durante lo squillo.

O

Premere ripetutamente [  $\pm$  ] per selezionare il volume desiderato durante lo squillo.

- Ogni volta che si preme [  $\pm$  ], il volume della suoneria aumenta di vari livelli.

## Funzioni utili durante una chiamata

### Attesa

#### Portatile

- 1 Premere [☎] durante una chiamata esterna.
- 2 [⇅]: "Attesa" → [OK]
- 3 Per annullare l'attesa, premere [↶].
  - Un altro utente con portatile può prendere la chiamata premendo [↶].
  - L'utente dell'unità base può accettare la chiamata sollevando il ricevitore con cavo.

#### Unità base

- 1 Premere [↶] durante una chiamata esterna.
  - Se si utilizza il ricevitore con cavo, è possibile collocarlo nell'alloggiamento.
- 2 Per sbloccare l'attesa, sollevare il ricevitore con cavo.
  - Un utente con portatile può prendere la chiamata premendo [↶].

#### Nota per portatile e unità base:

- Quando una chiamata esterna è in attesa, l'indicatore del vivavoce lampeggia.

## Composizione/risposta di chiamate

- Se viene messa in attesa per più di 10 minuti, la chiamata viene scollegata.

### Modalità silenziosa

#### Portatile/unità base

- 1 Premere [☒] durante una chiamata.
- 2 Per tornare alla chiamata, premere [☒].

### Richiamo/flash

#### Portatile/unità base

[R] consente di utilizzare le funzioni speciali del PBX host, quali il trasferimento di una chiamata da interno o l'accesso a servizi telefonici opzionali.

#### Nota:

- Per cambiare il tempo di richiamata/flash, vedere pagina 32.

### Per gli utenti del servizio di Avviso di chiamata o di Avviso chiamata con ID chiamante

Per utilizzare Avviso di chiamata o Avviso chiamata con ID chiamante, occorre innanzitutto sottoscrivere l'abbonamento presso il proprio fornitore di servizi di telefonia.

Questa funzione consente di ricevere chiamate anche quando si è già impegnati in una conversazione telefonica. Se si riceve una chiamata mentre si è al telefono, verrà emesso un tono di avviso chiamata.

**Se si sottoscrive sia il servizio ID chiamante che il servizio Avviso di chiamata con ID chiamante**, le informazioni del 2° chiamante vengono visualizzate sul portatile o sull'unità base in uso dopo l'emissione del tono di avviso chiamata.

#### Portatile/unità base

- 1 Premere [R] per rispondere alla 2ª chiamata.
- 2 Per passare da una chiamata all'altra, premere [R].

#### Nota:

- Per ulteriori informazioni sulla disponibilità del servizio nella propria area, contattare il fornitore di servizi di telefonia.

### Composizione a toni temporanea (per utenti con linea a impulsi)

#### Portatile/unità base

Premere [☒] prima di immettere i numeri di accesso che richiedono la composizione a toni.

### Riduzione dei disturbi sul portatile

Questa funzione consente di udire più chiaramente la voce dell'interlocutore, riducendo i disturbi circostanti provenienti dal telefono dell'interlocutore.

- 1 Premere [☒] durante la conversazione.
- 2 [↕]: "Riduzione rumore accesa" o "Riduzione rumore spenta" → [OK]

#### Nota:

- A seconda dell'ambiente in cui si utilizza il portatile, questa funzione potrebbe non essere efficace.
- Questa funzione non risulta disponibile in vivavoce.

### Equalizzatore portatile

Questa funzione rende più nitida la voce dell'interlocutore, producendo un tono vocale più naturale che risulta più facile da ascoltare e capire.

- 1 Premere [☒] durante la conversazione.
- 2 [↕]: "Equalizzatore" → [OK]
- 3 [↕]: Selezionare l'impostazione desiderata.
- 4 Premere [OK] per uscire.

#### Nota:

- A seconda delle condizioni e della qualità della linea telefonica, questa funzione potrebbe enfatizzare i disturbi di linea esistenti. Se l'ascolto diviene difficile, disattivare questa funzione.
- Questa funzione non risulta disponibile in vivavoce.

### Condivisione chiamata

È possibile partecipare a una chiamata esterna esistente.

#### Portatile

Per partecipare alla conversazione, premere [↵] quando l'altro apparecchio è su una chiamata esterna.

#### Unità base

Per partecipare alla conversazione, sollevare il ricevitore con cavo quando il portatile è su una chiamata esterna.

## Composizione/risposta di chiamate

### Nota per portatile e unità base:

- Per evitare che altri utenti si uniscano alle conversazioni con chiamanti esterni, attivare il modo Riservatezza (pagina 32).

### Trasferimento di chiamate, chiamate in conferenza

Le chiamate esterne possono essere trasferite o è possibile effettuare una chiamata in conferenza con un interlocutore esterno:

- tra 2 portatili
- tra un portatile e l'unità base

#### Portatile

- 1 Durante una chiamata esterna, premere [↵].  
**Quando sono registrati 2 o più portatili:**  
[↵]: Selezionare l'apparecchio desiderato. → [OK]
- 2 Attendere che il portatile chiamato risponda.
  - Se il portatile chiamato non risponde, premere [↵] per tornare alla chiamata esterna.
- 3 **Per completare il trasferimento:**  
Premere [☎].  
**Per stabilire una chiamata in conferenza:**  
[☎] → [↵]: "conferenza" → [OK]
  - Per lasciare la chiamata in conferenza, premere [☎]. Gli altri 2 interlocutori possono continuare la conversazione.
  - Per mettere in attesa la chiamata esterna: [☎] → [↵]: "Attesa" → [OK]  
Per riprendere la chiamata in conferenza: [☎] → [↵]: "conferenza" → [OK]
  - Per annullare la chiamata in conferenza: [☎] → [↵]: "Chiudi conferenza" → [OK]  
È possibile proseguire la conversazione con il chiamante esterno.

#### Unità base

- 1 Durante una chiamata esterna, premere [↵].  
**Quando sono registrati 2 o più portatili:**  
[↵]: Selezionare l'apparecchio desiderato. → [OK]
  - Per localizzare tutti i portatili, premere [0] o attendere alcuni secondi.
- 2 Attendere che il portatile chiamato risponda.
  - Se il portatile chiamato non risponde, premere [↵] per tornare alla chiamata esterna.
- 3 **Per completare il trasferimento:**  
Collocare il ricevitore con cavo nell'alloggiamento.
  - La chiamata esterna è in trasferimento al portatile.**Per stabilire una chiamata in conferenza:**

Premere [↵].

- Per uscire dalla conferenza, collocare il ricevitore con cavo nell'alloggiamento. Gli altri 2 interlocutori possono continuare la conversazione.
- Per mettere in attesa la chiamata esterna, premere [↵]. Per riprendere la chiamata in conferenza, premere [↵].

### Intercomunicazione

È possibile effettuare chiamate intercomunicanti:

- tra portatili
- tra un portatile e l'unità base

#### Nota:

- Quando si chiamano internamente degli apparecchi, gli apparecchi chiamati emettono un segnale acustico per 1 minuto.
- Se si riceve una chiamata esterna durante una chiamata intercomunicante, viene emesso il tono di interruzione.
  - **Portatile:** per terminare la chiamata intercomunicante, premere [☎]. Per rispondere alla chiamata, premere [↵].
  - **Unità base:** per terminare la chiamata intercomunicante, collocare il ricevitore con cavo nell'alloggiamento. Se si utilizza il vivavoce, premere [☎]. Per rispondere alla chiamata, sollevare il ricevitore con cavo. Se si utilizza il vivavoce, premere [☎].

### Come effettuare una chiamata intercomunicante

#### Portatile

- 1 [↵]  
**Quando sono registrati 2 o più portatili:**  
[↵]: Selezionare l'apparecchio desiderato. → [OK]
- 2 Al termine della conversazione, premere [☎].

#### Unità base

- 1 [↵]  
**Quando sono registrati 2 o più portatili:**  
[↵]: Selezionare l'apparecchio desiderato. → [OK]
  - Per localizzare tutti i portatili, premere [0] o attendere alcuni secondi.
  - Sollevare il ricevitore con cavo, se necessario.
- 2 Al termine della conversazione, premere [☎] o collocare il ricevitore con cavo nell'alloggiamento.

## Composizione/risposta di chiamate

### Risposta a una chiamata intercomunicante

#### Portatile

- 1 Premere [] per rispondere alla chiamata di ricerca.
- 2 Al termine della conversazione, premere [].

#### Unità base

- 1 Premere [] o sollevare il ricevitore con cavo per rispondere alla chiamata di ricerca.
- 2 Al termine della conversazione, premere [] o collocare il ricevitore con cavo nell'alloggiamento.

### Attivazione/disattivazione della funzione di chiamata intercomunicante automatica

Con questa funzione il portatile e l'unità base rispondono automaticamente alle chiamate intercomunicanti quando chiamati. Non è necessario premere [, sollevare il ricevitore con cavo o premere []. Quando questa funzione è impostata su "Acceso", il portatile di monitoraggio o l'unità base per la funzione baby monitor (pagina 38) risponderà automaticamente anche alle chiamate di baby monitor. L'impostazione predefinita è "Spento".

#### Portatile/unità base

- 1 [] [#] [2] [7] [3]
- 2 []: Selezionare l'impostazione desiderata. → [OK]
- 3 Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.  
Portatile: []  
Unità base: []

### Blocco tastiera

#### Portatile

Il portatile può essere bloccato in modo da impedire di effettuare chiamate o impostazioni. Durante il blocco della tastiera, le chiamate in ingresso possono essere risposte ma tutte le altre funzioni sono disabilite. Per attivare il blocco della tastiera, premere [] per circa 3 secondi.

- Per disattivare il blocco della tastiera, premere [] per circa 3 secondi.

#### Nota:

- Le chiamate a numeri di emergenza non possono essere effettuate fino alla disattivazione del blocco.

### Utilizzo del tasto di blocco chiamate

È possibile premere [↔] nella seguente situazione per disconnettere la chiamata corrente e aggiungere un numero di telefono all'elenco di blocco delle chiamate:

- quando si sta ricevendo una chiamata in ingresso
- quando la segreteria telefonica sta registrando una chiamata in ingresso
- quando si sta conversando in una chiamata esterna sull'unità base

Una volta che un numero di telefono è stato aggiunto all'elenco di blocco delle chiamate, l'apparecchio bloccherà le chiamate future provenienti dal numero di telefono in questione.

#### Portatile/unità base

- 1 Premere [↔] nelle situazioni precedentemente illustrate.
- 2 Verificare il numero nel blocco delle chiamate e premere [OK].
  - Il numero nel blocco delle chiamate viene memorizzato nell'elenco di blocco delle chiamate, viene visualizzato "Num bloccato" e la chiamata viene disconnessa.

#### Nota:

- Se la chiamata è sprovvista di numero di telefono, viene bloccata ma non memorizzata nell'elenco di blocco delle chiamate.
- La funzione di blocco delle chiamate non è disponibile per le chiamate ricevute durante l'avviso di chiamata o una chiamata intercomunicante.
- Le chiamate bloccate vengono inserite nell'elenco dei chiamanti.

### Memorizzazione di ID chiamanti indesiderati

L'apparecchio può bloccare le chiamate memorizzando preventivamente le voci desiderate nell'elenco di blocco delle chiamate (solo per abbonati al servizio ID chiamante).

- "Singolo numero": l'apparecchio blocca le chiamate provenienti da numeri di telefono specifici memorizzati nell'elenco di blocco delle chiamate.
- "Serie di numeri": l'apparecchio blocca le chiamate che iniziano con un numero memorizzato nell'elenco di blocco delle chiamate, come un prefisso di numero verde o determinati prefissi.

- "Rifiutate": l'apparecchio blocca le chiamate che non presentano numero di telefono.

I singoli numeri di telefono e le serie di numeri memorizzabili nell'elenco di blocco chiamate corrispondono a 100 voci in totale.

#### Blocco di chiamanti indesiderati:

Quando si riceve una chiamata, l'apparecchio non squilla durante l'identificazione del chiamante.

Se il numero di telefono del chiamante corrisponde a una voce nell'elenco di blocco delle chiamate, l'apparecchio non invia alcun suono al chiamante e disconnette la chiamata.

### Memorizzazione di un numero di telefono singolo

#### Importante:

- Quando si memorizzano i numeri di telefono nell'elenco di blocco delle chiamate, è necessario includere il prefisso.

#### Aggiunta di numeri bloccati delle chiamate dall'elenco dei chiamanti

##### Portatile

- 1 [↔]
- 2 [↓]: Selezionare la voce da bloccare. → [☐]
- 3 [↓]: "Salva ID ch." → [OK]
- 4 [↓]: "Blocco chiamate" → [OK]
- 5 [↓]: "si" → [OK] → [☎]

##### Unità base

- 1 [↔]
- 2 [↓]: Selezionare la voce da bloccare.
- 3 [↔]
- 4 [↓]: "si" → [OK] → [↔]

#### Aggiunta manuale di numeri bloccati delle chiamate

##### Portatile

- 1 [☐]#217
- 2 [↓]: "Singolo numero" → [OK]
- 3 [☐] → [↓]: "Aggiungi" → [OK]
- 4 Immettere il numero di telefono (massimo 24 cifre).
- 5 [OK] → [☎]

##### Unità base

- 1 [↔]

## Blocco delle chiamate moleste

- 2 [↕]: "Singolo numero" → [OK] → [↵]
- 3 Immettere il numero di telefono (massimo 24 cifre).
- 4 [OK] → [↵]

### Memorizzazione di una serie di numeri

#### Portatile

- 1 [☎]#217
- 2 [↕]: "Serie di numeri" → [OK]
- 3 [☎] → [↕]: "Aggiungi" → [OK]
- 4 Immettere il numero desiderato (2-8 cifre).
- 5 [OK] → [☎]

#### Unità base

- 1 [↵]
- 2 [↕]: "Serie di numeri" → [OK]
- 3 [↵]
- 4 Immettere il numero desiderato (2-8 cifre).
- 5 [OK] → [↵]

### Blocco delle chiamate in ingresso con numero privato

È possibile rifiutare le chiamate quando non viene fornito alcun numero di telefono, quali i chiamanti privati.

#### Portatile

- 1 [☎]#240
- 2 [↕]: Selezionare l'impostazione desiderata. → [OK] → [☎]

#### Unità base

- 1 [↵]
- 2 [↕]: "Rifiutate" → [OK]
- 3 [↕]: Selezionare l'impostazione desiderata. → [OK] → [↵]

### Visualizzazione/modifica/eliminazione di numeri dal blocco delle chiamate

#### Portatile

- 1 [☎]#217
- 2 [↕]: "Singolo numero" o "Serie di numeri" → [OK]

- 3 [↕]: Selezionare la voce desiderata.
  - Dopo averla visualizzata, premere [☎] per uscire.
- 4 **Per modificare un numero:**  
[☎] → Modificare il numero. → [OK] → [☎]
- Per cancellare un numero:**  
[X] → [↕]: "si" → [OK] → [☎]

#### Unità base

- 1 [↵]
- 2 [↕]: "Singolo numero" o "Serie di numeri" → [OK]
- 3 [↕]: Selezionare la voce desiderata.
  - Dopo averla visualizzata, premere [↵] per uscire.
- 4 **Per modificare un numero:**  
[☎] → Modificare il numero. → [OK] → [↵]
- Per cancellare un numero:**  
[X] → [↕]: "si" → [OK] → [↵]

#### Nota:

- Durante la modifica, premere il tasto di composizione desiderato per aggiungere le cifre e premere [C] per cancellare le cifre.

### Eliminazione di tutti numeri nel blocco delle chiamate

#### Portatile

- 1 [☎]#217
- 2 [↕]: "Singolo numero" o "Serie di numeri" → [OK]
- 3 [☎] → [↕]: "Cancella tutto" → [OK]
- 4 [↕]: "si" → [OK]
- 5 [↕]: "si" → [OK] → [☎]

#### Unità base

- 1 [↵]
- 2 [↕]: "Singolo numero" o "Serie di numeri" → [OK]
- 3 [X]
- 4 [↕]: "si" → [OK]
- 5 [↕]: "si" → [OK] → [↵]

## Rubrica

È possibile aggiungere 100 nomi (massimo 16 caratteri) e numeri di telefono (massimo 24 cifre) alla rubrica, assegnando ogni voce della rubrica alla categoria desiderata (pagina 25).

### Importante:

- Tutte le voci possono essere condivise dall'unità base e da qualsiasi portatile registrato.

## Aggiunta di voci della rubrica

### Portatile/unità base

- 1 [ ] → [ ]
- 2 [ ]: "Nuovo inserimento" → [OK]
- 3 Immettere il nome desiderato. → [OK]
  - È possibile cambiare la modalità di immissione caratteri premendo [ECO] sul portatile o [1/A/A] sull'unità base (pagina 52).
- 4 Immettere il numero di telefono desiderato. → [OK]
- 5 [ ]: Selezionare la categoria desiderata. → [OK] 2 volte
- 6 Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.  
**Portatile:** [ ]  
**Unità base:** [ ]

### Nota per l'unità base:

- È inoltre possibile aggiungere voci come segue:  
 Premere [ ]. → [ ] → Andare al passaggio 3.

## Memorizzazione di un numero dell'elenco dei numeri chiamati nella rubrica

### Portatile/unità base

- 1 [ ]
- 2 [ ]: Selezionare la voce desiderata. → [ ]
- 3 Per memorizzare il nome, continuare dal passaggio 3, "Modifica delle voci", pagina 26.

## Memorizzazione delle informazioni sul chiamante nella rubrica

### Portatile

- 1 [ ]
- 2 [ ]: Selezionare la voce desiderata. → [ ]
- 3 [ ]: "Salva ID ch." → [OK]
- 4 [ ]: "Rubrica portatile" → [OK]

- 5 Per memorizzare il nome, continuare dal passaggio 3, "Modifica delle voci", pagina 26.

### Unità base

- 1 [ ]
- 2 [ ]: Selezionare la voce desiderata. → [ ]
- 3 [ ]: "Rubrica portatile" → [OK]
- 4 Per memorizzare il nome, continuare dal passaggio 3, "Modifica delle voci", pagina 26.

## Categorie

Le categorie consentono di individuare le voci nella rubrica in modo rapido e semplice. È possibile modificare i nomi delle categorie ("Amici", "Famiglia", ecc.). Se è stato sottoscritto il servizio ID chiamante, assegnando suonerie diverse per le varie categorie di chiamanti è possibile identificare chi chiama (toni di suoneria di categoria).

## Modifica dei nomi di categoria/impostazione del tono di suoneria di categoria

### Portatile/unità base

- 1 [ ] → [ ]
- 2 [ ]: "Categoria" → [OK]
- 3 [ ]: Selezionare la categoria desiderata. → [OK]
- 4 **Per modificare i nomi di categoria**  
 [ ]: "Nome Categoria" → [OK] → Modificare il nome (massimo 10 caratteri). → [OK]  
**Per impostare il tono di suoneria di categoria (portatile)**  
 [ ]: Selezionare l'impostazione corrente del tono di suoneria di categoria. → [OK] → [ ]:  
 Selezionare il tono della suoneria desiderato. → [OK]
- 5 Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.  
**Portatile:** [ ]  
**Unità base:** [ ]

## Individuazione e composizione da una voce della rubrica

### Portatile/unità base

- 1 [ ]
- 2 **Per scorrere tutte le voci**  
 [ ]: Selezionare la voce desiderata.  
**Per effettuare la ricerca in base al primo carattere**

## Rubrica

- ① Premere il tasto di composizione (da [0] a [9] o [#]) che contiene il carattere da cercare (pagina 52).
- ② [↕]: Se necessario, scorrere all'interno della rubrica.  
**Per effettuare la ricerca in base alla categoria**
  - ① [↵] → [↕]: "Categoria" → [OK]
  - ② [↕]: Selezionare la categoria desiderata. → [OK]
  - ③ [↕]: Se necessario, scorrere all'interno della rubrica.
- 3 Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.  
**Portatile:** [↵]  
**Unità base:** Sollevare il ricevitore con cavo.

## Modifica delle voci

### Portatile

- 1 Individuare la voce desiderata (pagina 25). → [☐]
- 2 [↕]: "Modifica" → [OK]
- 3 Se necessario, modificare il nome. → [OK]
- 4 Se necessario, modificare il numero di telefono. → [OK]
- 5 [↕]: Selezionare la categoria desiderata (pagina 25). → [OK] 2 volte → [↵]

### Unità base

- 1 Individuare la voce desiderata (pagina 25).
- 2 [☐]
- 3 Se necessario, modificare il nome. → [OK]
- 4 Se necessario, modificare il numero di telefono. → [OK]
- 5 [↕]: Selezionare la categoria desiderata (pagina 25). → [OK] 2 volte → [↵]

## Cancellazione di voci

### Cancellazione di una voce

#### Portatile

- 1 Individuare la voce desiderata (pagina 25). → [☐]
- 2 [↕]: "Cancella" → [OK]
- 3 [↕]: "si" → [OK] → [↵]

#### Unità base

- 1 Individuare la voce desiderata (pagina 25).
- 2 [X] → [↕]: "si" → [OK] → [↵]

## Cancellazione di tutte le voci

### Portatile/unità base

- 1 [☐] → [☐]
- 2 [↕]: "Cancella tutto" → [OK]
- 3 [↕]: "si" → [OK]
- 4 [↕]: "si" → [OK]
- 5 Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.  
**Portatile:** [↵]  
**Unità base:** [↵]

## Composizione di numeri concatenati

Questa funzione consente di comporre numeri di telefono nella rubrica durante una chiamata. La funzione può essere utilizzata, ad esempio, per comporre un numero di accesso per scheda telefonica o un PIN di conto bancario memorizzato nella rubrica senza doverlo comporre manualmente.

### Portatile/unità base

- 1 Durante una chiamata esterna, premere [☐].
- 2 [↕]: Selezionare la voce desiderata.
- 3 Premere [↵] (tasto di scelta destro) per comporre il numero.

#### Nota:

- Quando nella rubrica si memorizza un numero di accesso per scheda telefonica e il PIN personale sotto un'unica voce, se necessario, premere [▲] (Pausa) sul portatile o [P] sull'unità base per aggiungere le pause dopo il numero e il PIN (pagina 19).
- Se si utilizza il servizio rotativo/impulsi, occorre premere [X] prima di premere [☐] al passaggio 1 per passare temporaneamente al modo di composizione a toni. Quando si aggiungono voci alla rubrica, si raccomanda di inserire [X] all'inizio dei numeri telefonici che si desidera comporre concatenati (pagina 25).

## Composizione rapida

È possibile memorizzare numeri di telefono sull'unità base e sul portatile separatamente:

- Portatile: fino a 9 voci.
- Unità base: fino a 9 voci.

## Aggiunta di numeri di telefono ai tasti di composizione rapida

### Portatile

È possibile assegnare 1 numero di telefono a ciascuno dei tasti di composizione (da [1] a [9]).

#### ■ Con immissione di numeri di telefono:

- 1 Tenere premuto il tasto di composizione rapida desiderato (da [1] a [9]). → [☎]
- 2 [↕]: "Manuale" → [OK]
- 3 Immettere il nome desiderato (massimo 16 caratteri). → [OK]
- 4 Immettere il numero di telefono desiderato (massimo 24 cifre). → [OK] 2 volte → [☎]

#### ■ Dalla rubrica:

- 1 Tenere premuto il tasto di composizione rapida desiderato (da [1] a [9]). → [☎]
- 2 [↕]: "Rubrica" → [OK]
- 3 [↕]: Selezionare la voce desiderata.
- 4 [OK] → [☎]

### Unità base

#### ■ Con immissione di numeri di telefono:

- 1 [☎]
- 2 [↕]: Selezionare il tasto di composizione rapida desiderato. → [☎]
- 3 Immettere il nome desiderato (massimo 16 caratteri). → [OK]
- 4 Immettere il numero di telefono desiderato (massimo 24 cifre). → [OK] 2 volte → [↕]

#### ■ Dalla rubrica:

- 1 [☎]
- 2 [↕]: Selezionare il tasto di composizione rapida desiderato. → [☎]
- 3 [↕]: Selezionare la voce desiderata.
- 4 [OK] → [↕]

#### Nota per portatile e unità base:

- Se si modifica una voce della rubrica a cui è stato assegnato un tasto di composizione rapida, la modifica della voce non viene applicata al tasto di composizione rapida.

#### Nota per l'unità base:

- È inoltre possibile selezionare la voce desiderata nel modo seguente:
  - Tenere premuto il tasto di composizione rapida desiderato (da [1] a [9]).
  - Premere [☎] e immettere il tasto di composizione rapida desiderato (da [1] a [9]).

## Modifica di una voce

### Portatile

- 1 Tenere premuto il tasto di composizione rapida desiderato (da [1] a [9]). → [☎]
- 2 [↕]: "Modifica" → [OK]
- 3 Se necessario, modificare il nome. → [OK]
- 4 Se necessario, modificare il numero di telefono. → [OK] 2 volte → [☎]

### Unità base

- 1 [☎]
- 2 [↕]: Selezionare la voce desiderata. → [☎]
- 3 [☎]
- 4 Se necessario, modificare il nome. → [OK]
- 5 Se necessario, modificare il numero di telefono. → [OK] 2 volte → [↕]

## Cancellazione di una voce

### Portatile

- 1 Tenere premuto il tasto di composizione rapida desiderato (da [1] a [9]). → [☎]
- 2 [↕]: "Cancella" → [OK]
- 3 [↕]: "Si" → [OK] → [☎]

### Unità base

- 1 [☎]
- 2 [↕]: Selezionare la voce desiderata. → [☎]
- 3 [X]
- 4 [↕]: "Si" → [OK] → [↕]

## Visualizzazione di una voce/esecuzione di una chiamata

### Portatile

- 1 Tenere premuto il tasto di composizione rapida desiderato (da [1] a [9]).

## Rubrica

- 2 Per effettuare una chiamata, premere [↵].

### Unità base

- 1 [☰]
- 2 [↕]: Selezionare la voce desiderata.
- 3 Sollevare il ricevitore con cavo.

#### Nota per l'unità base:

- È possibile comporre i numeri di telefono nella composizione rapida durante una chiamata.

## Tasti di composizione One-touch

È possibile memorizzare i numeri di telefono nei tasti di composizione One-touch dell'unità base (da [I] a [III]).

### Aggiunta di numeri di telefono per le chiamate esterne

#### Unità base

#### ■ Con immissione di numeri di telefono:

- 1 Tenere premuto il tasto di composizione One-touch desiderato (da [I] a [III]). → [☰]
- 2 Immettere il nome desiderato (massimo 16 caratteri). → [OK]
- 3 Immettere il numero di telefono desiderato (massimo 24 cifre). → [OK] 2 volte → [↵]

#### ■ Dalla rubrica:

- 1 Tenere premuto il tasto di composizione One-touch desiderato (da [I] a [III]).
- 2 [☰]
- 3 [↕]: Selezionare la voce desiderata.
- 4 [OK] → [↵]

#### Nota:

- Se si modifica una voce della rubrica a cui è stato assegnato un tasto di composizione One-touch, la modifica della voce non viene applicata al tasto di composizione One-touch.

## Visualizzazione/modifica/cancellazione di una voce

### Unità base

- 1 Tenere premuto il tasto di composizione One-touch desiderato (da [I] a [III]).
  - Dopo averla visualizzata, premere [↵] per uscire.
- 2 **Per modificare una voce**  
[☰] → Modificare il nome, se necessario. → [OK] → Modificare il numero di telefono, se necessario. → [OK] 2 volte → [↵]  
**Per cancellare una voce**  
[X] → [↕]: "si" → [OK] → [↵]

## Effettuare una chiamata

### Unità base

Premere il tasto di composizione One-touch desiderato (da [I] a [III]) e sollevare il ricevitore con cavo.

#### Nota:

- È possibile comporre numeri di telefono nella composizione One-touch durante una chiamata.

## Elenco menu

Per accedere alle funzioni, sono disponibili 2 metodi.

### Portatile/unità base

#### ■ Scorrimento dei menu del display

- 1
- 2 **Portatile:** premere [▼], [▲], [▶] o [◀] per selezionare il menu principale desiderato. → [OK]  
**Unità base\*1:** Premere [▼], [▲], [▶▶] o [◀◀] per selezionare il menu principale desiderato. → [OK]
- 3 Premere [▼] o [▲] per selezionare la voce desiderata dai sottomenu successivi. → [OK]
- 4 Premere [▼] o [▲] per selezionare l'impostazione desiderata. → [OK]

\*1 Il tasto di navigazione dell'unità base è così composto:

Modello n.	Sinistra	Destra
KX-TGF310	[◀]	[▶]
KX-TGF320	[◀◀]	[▶▶]

#### ■ Utilizzo del codice del comando diretto

- 1 → Immettere il codice desiderato.  
**Esempio:** Premere #101.
- 2 Selezionare l'impostazione desiderata. → [OK]

#### Nota:

- La colonna degli apparecchi illustra l'apparecchio o gli apparecchi utilizzabili per programmare la voce.
  - : solo il portatile può programmare la voce.
  - : solo l'unità base può programmare la voce.
  - : sia il portatile che l'unità base può programmare la voce.
- Per uscire dall'operazione, premere [↻] sul portatile o [↔] sull'unità base.
- Nella tabella che segue, < > indica le impostazioni predefinite.
- Nella tabella che segue, indica il numero della pagina di riferimento.
- L'ordine dei menu del display e del sottomenu può variare a seconda del modello in uso.

## Visualizzazione della struttura dei menu e della tabella dei codici dei comandi diretti

#### Menu principale:

**Portatile:** "Segreteria telefonica"\*1

**Unità base:** "Segreteria telefonica"\*1

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	Apparecchio	
Ascolta nuovo Msg	–	–	#323		46
Ascolta tutti i Msg	–	–	#324		46
Cancella tutti*2	–	–	#325		46

## Programmazione

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	Apparecchio	
Saluto	Registra saluto* <sup>2</sup>	-	#302		44
	Esegui annuncio	-	#303		45
	Predefinito* <sup>2</sup> (Ripristino saluto preregistrato)	-	#304		45
Avviso nuovo messaggio* <sup>2</sup>	Chiamata in uscita - On/Off	Accesso <Spento>	#338		47
	Chiamata in uscita - Notifica a	-			
	Chiamata in uscita - Codice remoto	Attivo <Inattivo>			
	Suono unità base	Accesso <Spento>	#339		46
Impostazioni	Numero squilli* <sup>2</sup>	2-5 Suonerie* <sup>3</sup> <4 Suonerie> Automatico	#211		50
	Tempo registrazione* <sup>2</sup>	1 minuto <3 minuti> Solo saluti* <sup>4</sup>	#305		50
	Codice remoto* <sup>2</sup>	-	#306		48
	Filtro chiamate	<Accesso> Spento	#310		49
Attiva segreteria* <sup>2</sup>	-	-	#327		44
Disattiva segreteria* <sup>2</sup>	-	-	#328		44

Menu principale: ☹ “Impostazioni orologio”

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	Apparecchio	
Imposta Data/Ora* <sup>2</sup>	-	-	#101		16
Allarme memo	Allarm1-3	Una volta Giornalmente Settimanale <Spento>	#720		35
Regolazione ora* <sup>2</sup> , * <sup>5</sup> , * <sup>6</sup>	-	<Id. chiamante> Manuale	#226		-

Menu principale: ➔ “Senza risposta”<sup>7</sup>

Funzionamento	Codice	Apparecchio	
Visualizzazione dell'elenco chiamanti.	#213		42

## Programmazione

Menu principale: 🗨️ "Impostazione iniziale"

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	Apparecchio	👉
Programmazione suoneria	Volume suoneria	Spento-6 <6>	#160		-
	Toni suoneria*8	<Suoneria 1>	#161		-
	Non disturbare - On/Off	Acceso <Spento>	#238		36
	Non disturbare - Avvio/Fine	<23:00/06:00>	#237		36
	Non disturbare - Ritardo squillo	30 secondi <60 secondi> 90 secondi 120 secondi Modo silenz.	#239		36
	Non disturbare - Seleziona gruppo	Categoria 1-9	#241		36
	Primo squillo*2, *9	<Acceso> Spento	#173		-
Impostazioni orologio	Imposta Data/Ora*2	-	#101		16
	Allarme memo - Allarm 1-3	Una volta Giornalmente Settimanale <Spento>	#720		35
	Regolazione ora*2, *5, *6	<Id. chiamante> Manuale	#226		-
Imposta tasti chiave*10 - 1:Aggiungi dispositivo (per Chiave1)*11 - 2:Aggiungi dispositivo (per Chiave2) - 3:Aggiungi dispositivo (per Chiave3) - 4:Aggiungi dispositivo (per Chiave4)	Cambia nome*2	Chiave1	#6561		-
		Chiave2*12	#6562*12		
		Chiave3*12	#6563*12		
		Chiave4*12	#6564*12		
	Registrazione	-	#6571		-
			#6572*12		
			#6573*12		
			#6574*12		
	Cancella registrazione	-	#6581		-
			#6582*12		
		#6583*12			
		#6584*12			
Blocco chiamate*2	Singolo numero	-	#217		23
	Serie di numeri	-			
	Rifiutate	Acceso <Spento>	#240		
Selezione rapida	-	-	#247		28

## Programmazione

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	Apparecchio	
Composizione rapida	-	-	#261		26
Modalità ECO <sup>*2, *13</sup>	-	<Spento> Eco Mod. ECO +	#725		17
Sicurezza <sup>*2, *13</sup>	-	<Normale> Potenziata	#729		39
Registra salute <sup>*1, *2</sup>	-	-	#302		44
Opzioni display	Retroill. LCD e tastiera	<Acceso> Spento	#276		-
	Contrasto (Contrasto display)	Livello 1-4 <2>	#145		-
	Nome portatile	-	#104		38
	Mostra nome	Acceso <Spento>	#105		39
Contrasto (Contrasto display)	-	Livello 1-6 <3>	#145		-
Auto interfono	-	Acceso <Spento>	#273		22
Toni tasti	-	<Acceso> Spento	#165		-
Restrizione chiamata <sup>*2</sup>	-	-	#256		39
Risposta automatica <sup>*14</sup>	-	Acceso <Spento>	#200		19
Impostazioni linea	Modalità chiamata <sup>*2</sup>	Impulsi <Tono>	#120		17
	Richiamo <sup>*2, *15, *16</sup>	900 millisec. 700 millisec. 600 millisec. 400 millisec. 300 millisec. 250 millisec. 200 millisec. 160 millisec. 110 millisec. <100 millisec.> 90 millisec. 80 millisec.	#121		20
Modalità Privacy <sup>*2, *17</sup>	-	Acceso <Spento>	#194		-
PIN base telefono <sup>*2</sup>	-	<0000>	#132		39
Modo ripetitore <sup>*2</sup>	-	Acceso <Spento>	#138		40

## Programmazione

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	Apparecchio	
Registrazione	Registra portatile	-	#130		40
	Cancella registrazione <sup>*4</sup>	-	#131		40
Cancella registrazione <sup>*4</sup>	-	-	#131		40
Paese <sup>*2</sup>	-	<Italia> España Ελλάδα	#136		39
Modo risparmio energetico	-	Acceso <Spento>	#150		12
Lingua	Display	<English>	#110		16

Menu principale: 😊 "Baby monitor"<sup>\*18</sup>

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	Apparecchio	
On/Off	-	Acceso <Spento>	#268		37
Sensibilità	-	Basso <Medio> Elevato	#269		38

Menu principale: 🗄️ "tasti chiave"<sup>\*10, \*18</sup>

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	Apparecchio	
Cerca	-	-	#655		-
Verifica batteria	-	-			

Menu principale: 🎵 "Programmaz. suoneria"<sup>\*19</sup>

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	Apparecchio	
Volume suoneria	-	Spento-6 <6>	#160		-
Toni suoneria	-	<Suoneria 1>	#161		-
Non disturbare	On/Off	Acceso <Spento>	#238		36
	Avvio/Fine	<23:00/06:00>	#237		36
	Ritardo squillo	30 secondi <60 secondi> 90 secondi 120 secondi Modo silenz.	#239		36
	Seleziona gruppo	Categoria 1-9	#241		36
Primo squillo	-	<Acceso> Spento	#173		-

## Programmazione

Menu principale:  "Contrasto"<sup>\*20</sup>

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	Apparecchio	
-	-	Livello 1-6 <3>	#145		-

Menu principale:  "Blocco chiamate"<sup>\*2, \*21</sup>

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	Apparecchio	
Singolo numero	-	-	#217		23
Serie di numeri	-	-			
Rifiutate	-	Acceso <Spento>	#240		24

Menu principale:  "Selezione rapida"<sup>\*22</sup>

Funzionamento	Codice	Apparecchio	
Memorizzazione/visualizzazione della voce di composizione One-touch.	#247		28

Menu principale:  "Modalità ECO"<sup>\*2, \*23</sup>

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	Apparecchio	
-	-	<Spento> Eco Mod. ECO +	#725		17

\*1 Serie KX-TGF320: pagina 3

\*2 Se si programmano tali impostazioni tramite uno degli apparecchi, non è necessario programmare la stessa voce utilizzando un altro apparecchio.

\*3 Se è selezionato "España" o "Ελλάδα" come impostazione regione (pagina 39), è possibile selezionare "2-7 Suonerie".

\*4 Questo menu non viene visualizzato durante lo scorrimento dei menu del display. È disponibile solo per il codice del comando diretto.

\*5 Questa funzione consente all'unità di regolare automaticamente la data e l'ora ogni volta che si ricevono informazioni del chiamante che includono la data e l'ora.

Per attivare tale funzione, selezionare "Id. chiamante". Per disattivare tale funzione, selezionare "Manuale". (Soltanto per abbonati al servizio ID chiamante)

Per utilizzare questa funzione, impostare prima data e ora (pagina 16).

\*6 L'impostazione predefinita sarà la seguente se si selezionano i codici regione indicati di seguito quando si modifica l'impostazione della regione dell'apparecchio (pagina 39):

"España" = "Id. chiamante"

"Ελλάδα" = "Manuale"

\*7 Unità base per la serie KX-TGF310: Questa icona di menu viene visualizzata quando il modo ripetitore è impostato su "Acceso".

\*8 Le melodie preimpostate in questo prodotto ("Suoneria 3" - "Suoneria 40") sono utilizzate su licenza di © 2012 Copyrights Vision Inc.

\*9 Se non si desidera che l'apparecchio squilli prima che si ricevano le informazioni sul chiamante, impostare su "Spento". (Soltanto per abbonati al servizio ID chiamante)

È possibile rimuovere solo il primo squillo se per impostazione predefinita l'apparecchio squilla 2 o più volte, a seconda del fornitore di servizi di telefonia.

- \*10 Questa impostazione è disponibile quando si hanno i dispositivi trova oggetti (KX-TGA20EX). Leggere il manuale di installazione per ulteriori informazioni sui dispositivi trova oggetti.
- \*11 Per i modelli dotati di dispositivi trova oggetti, il display visualizza "1: Chiave1".
- \*12 Se si registrano 2 o più dispositivi trova oggetti.
- \*13 Questo menu non viene visualizzato quando il modo ripetitore è impostato su "Acceso".
- \*14 Se si sottoscrive un servizio di ID chiamante e si desidera visualizzare le informazioni sul chiamante dopo aver sollevato il portatile per rispondere a una chiamata, disattivare questa funzione.
- \*15 Il tempo di richiamata/flash dipende dal proprio centralino telefonico o PBX host. Se necessario, contattare il rivenditore del PBX.
- \*16 L'impostazione predefinita sarà la seguente se si selezionano i codici regione indicati di seguito quando si modifica l'impostazione della regione dell'apparecchio (pagina 39):  
 "España" = "100 millisec."  
 "Ελλάδα" = "200 millisec."
- \*17 Per evitare che altri utenti si uniscano alle conversazioni con chiamanti esterni, attivare questa funzione.
- \*18 Solo portatile
- \*19 Portatile per la serie KX-TGF320: questa icona di menu viene visualizzata quando il dispositivo trova oggetti non è registrato.
- \*20 Solo unità base
- \*21 Portatile per la serie KX-TGF310: questa icona di menu viene visualizzata quando il dispositivo trova oggetti non è registrato.
- \*22 Unità base per la serie KX-TGF310: pagina 3
- \*23 Unità base per la serie KX-TGF310: Questa icona di menu viene visualizzata quando il modo ripetitore è impostato su "Spento".

## Allarme

Un allarme suona all'ora impostata per 1 minuto e viene ripetuto 5 volte a intervalli di 5 minuti (funzione di ripetizione). È inoltre possibile visualizzare per l'allarme un promemoria testuale. È possibile programmare per ciascun portatile un totale di 3 separate richieste di allarmi. È possibile impostare una tra 3 diverse opzioni di allarme (singola, giornaliera o settimanale) per ciascun allarme.

### Importante:

- Assicurarsi che l'impostazione di data e ora dell'apparecchio sia corretta (pagina 16).

### Portatile

- 1 : [7] [2] [0]
- 2 : Selezionare l'allarme desiderato. → [OK]
- 3 : Selezionare l'opzione di allarme desiderata. → [OK]

**Spento**  
Disattiva l'allarme. Andare al passaggio 9.

<p><b>Una volta</b> Un allarme suonerà una volta all'ora impostata.</p>
<p><b>Giornalmente</b> Un allarme suonerà ogni giorno all'ora impostata. Andare al passaggio 5.</p>
<p><b>Settimanale</b> L'allarme suonerà settimanalmente agli orari impostati.</p>

- 4 Procedere con l'operazione in base alla selezione effettuata al passaggio 3.
  - **Una volta:**  
Immettere la data e il mese desiderati. → [OK]
  - **Settimanale:**  
: Selezionare il giorno della settimana desiderato e premere [✓]. → [OK]
- 5 Impostare l'ora desiderata. → [OK]
- 6 Immettere un promemoria testuale (massimo 10 caratteri). → [OK]
- 7 : Selezionare il tono di allarme desiderato. → [OK]
  - Si consiglia di selezionare un tono di suoneria diverso dal tono utilizzato per le chiamate esterne.

## Programmazione

8 [↕]: Selezionare l'impostazione desiderata per la funzione di ripetizione. → [OK]

9 [OK] → [🔔]

### Nota:

- Premere [🔕] per interrompere definitivamente l'allarme.
- Quando il portatile è in uso, l'allarme suonerà solo quando il portatile entra in modalità standby.
- Premere un tasto di composizione qualsiasi o [📞] per interrompere il suono mantenendo la funzione di ripetizione attivata.
- Se si desidera effettuare una chiamata esterna mentre è attivata la funzione di ripetizione, arrestarla prima di effettuare la chiamata.

## Modalità Non disturbare

La modalità Non disturbare consente all'utente di selezionare un intervallo di tempo durante il quale il portatile non squillerà per le chiamate esterne. Questa funzione risulta utile quando si desidera non essere disturbati, ad esempio durante il riposo. È possibile impostare la modalità Non disturbare per ciascun portatile. Utilizzando la categoria per la rubrica (pagina 25), è inoltre possibile selezionare delle categorie di chiamanti per i quali è possibile ignorare la modalità Non disturbare e far squillare il portatile (solo per sottoscrittori del servizio ID chiamante).

### Importante:

- Assicurarsi che l'impostazione di data e ora dell'apparecchio sia corretta (pagina 16).
- Se è stato impostato, l'allarme suona anche se la modalità Non disturbare è attivata.

### Attivazione/disattivazione della modalità Non disturbare

#### Portatile/unità base

- 1 [📞]#238
- 2 [↕]: Selezionare l'impostazione desiderata. → [OK]
  - Se si seleziona "Spento", premere [🔔] sul portatile o [↔] sull'unità base per uscire.
- 3 Immettere l'ora e i minuti desiderati per l'avvio di questa funzione. → [OK]
- 4 Immettere l'ora e i minuti desiderati per la fine di questa funzione. → [OK]
- 5 Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.  
Portatile: [🔔]  
Unità base: [↔]

### Modifica dell'ora di avvio e di fine

#### Portatile/unità base

- 1 [📞]#237
- 2 Continuare dal passaggio 3, "Attivazione/disattivazione della modalità Non disturbare", pagina 36.

### Impostazione squillo ritardato

Questa impostazione consente al chiamante di far squillare il portatile mentre è attiva la modalità Non disturbare se rimane in attesa per un tempo sufficientemente lungo. Al termine del tempo selezionato, il portatile squilla. Se si seleziona "Modo silenz.", il portatile non squilla mai mentre è attiva la modalità Non disturbare.

#### Portatile/unità base

- 1 [📞]#239
- 2 [↕]: Selezionare l'impostazione desiderata. → [OK]
- 3 Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.  
Portatile: [🔔]  
Unità base: [↔]

### Nota:

- Quando la segreteria telefonica risponde alla chiamata, questa funzione non risulta disponibile. (Serie KX-TGF320: pagina 3)

### Selezione di categorie non soggette alla modalità Non disturbare

#### Portatile/unità base

- 1 [📞]#241
- 2 [↕]: Selezionare la categoria desiderata. → [✓]
  - "✓" appare accanto ai numeri di categoria selezionati.
  - Per cancellare la categoria selezionata: [↕]: Selezionare la categoria. → Premere di nuovo [✓]. "✓" scompare.
- 3 [OK]
- 4 Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.  
Portatile: [🔔]  
Unità base: [↔]

## Baby Monitor

Questa funzione consente di ascoltare quanto avviene in una stanza dove è stato collocato un altro portatile e quindi di monitorare agevolmente diversi locali della

casa o dell'ambiente. Il portatile monitorato (ad esempio, collocato nella stanza dei bambini) chiamerà automaticamente il portatile di monitoraggio, l'unità base o il numero di telefono memorizzato quando rileva dei suoni.

### Importante:

- Occorre eseguire un test di prova della procedura di baby monitor per assicurarsi che la funzione sia correttamente operativa. Ad esempio, testarne la sensibilità. Verificare la connessione se si sta inoltrando il baby monitor su una linea esterna.
- Questa funzione non dovrebbe essere utilizzata in sostituzione di una eventuale supervisione medica o di controlli adeguati da parte del genitore o tutore. Il genitore o tutore ha la responsabilità di trovarsi sufficientemente vicino per poter reagire prontamente a qualsiasi evenienza.

### Nota:

- Se l'apparecchio è collegato a un centralino PBX, non sarà possibile impostare la funzione baby monitor.
- Durante la modalità di monitoraggio, la batteria si esaurirà più rapidamente rispetto alla modalità standard. Si consiglia di lasciare il portatile monitorato sul caricatore.
- Il portatile monitorato non squilla mai mentre è monitorato.  
Se l'unità base è collocata vicino al portatile monitorato, disattivare il volume della suoneria dell'unità base (pagina 31).

## Impostazione del baby monitor

Eseguire l'operazione di impostazione con il portatile da monitorare (ad esempio, il portatile collocato nella stanza del bambino).

### Per eseguire il monitoraggio con un apparecchio

È possibile attivare la funzione baby monitor interna:

- tra portatili
- tra un portatile e l'unità base

#### Portatile

- 1 **[☰] [#] [2] [6] [8]**
- 2 **[↕]: "Acceso" → [OK]**
- 3 **[↕]:** Selezionare il numero dell'apparecchio desiderato con cui effettuare il monitoraggio. → **[OK]**
  - "Baby monitor" verrà visualizzato sul display.
  - Viene visualizzato il nome/numero dell'apparecchio registrato.

### Nota:

- Quando questa funzione viene attivata, un altro portatile o un'altra unità base è in grado di udire il portatile monitorato effettuando una chiamata intercomunicante.

### Per eseguire il monitoraggio da una linea esterna

Abilitando questa funzione, l'apparecchio chiamerà un numero di telefono preprogrammato quando il portatile rileva il suono. Dopo aver risposto alla chiamata, è possibile ascoltare ciò che accade nella stanza in cui si trova il portatile.

#### ■ Dalla rubrica:

- 1 **[☰] [#] [2] [6] [8]**
- 2 **[↕]: "Acceso" → [OK]**
- 3 **[↕]:** Selezionare "Esterno" per eseguire il monitoraggio da una linea esterna. → **[☰] → [☑]**
- 4 **[↕]: "Rubrica portatile" → [OK]**
- 5 **[↕]:** Selezionare la voce della rubrica. → **[OK]**
  - "Baby monitor" verrà visualizzato sul display.

#### Nota:

- Se si modifica una voce della rubrica assegnata alla funzione di monitoraggio, la modifica della voce non verrà applicata al monitoraggio.

#### ■ Con immissione di numeri di telefono:

- 1 **[☰] [#] [2] [6] [8]**
- 2 **[↕]: "Acceso" → [OK]**
- 3 **[↕]:** Selezionare "Esterno" per eseguire il monitoraggio da una linea esterna. → **[☰] → [☑]**
- 4 **[↕]: "Manuale" → [OK]**
- 5 Immettere il nome desiderato. → **[OK]**
- 6 Immettere il numero desiderato. → **[OK]** 2 volte
  - "Baby monitor" verrà visualizzato sul display.

#### Nota:

- Viene visualizzato il nome/numero registrato.

### Disattivazione della funzione baby monitor

Il portatile monitorato non può essere usato mentre il baby monitor è impostato su "Acceso".

## Programmazione

### Portatile

- 1 Premere **[M]** sul portatile di cui si esegue il monitoraggio.
- 2 **[↕]**: "On/Off" → **[OK]**
- 3 **[↕]**: "Spento" → **[OK]** → **[☎]**

### Modifica di un numero di monitoraggio esterno

#### Portatile

- 1 Premere **[M]** sul portatile di cui si esegue il monitoraggio.
- 2 **[↕]**: "On/Off" → **[OK]**
- 3 **[↕]**: "Acceso" → **[OK]**
- 4 **[↕]**: Selezionare la linea esterna. → **[☎]**
- 5 **[M]** → **[↕]**: "Modifica" → **[OK]**
- 6 Se necessario, modificare il nome. → **[OK]**
- 7 Se necessario, modificare il numero di telefono. → **[OK]** 2 volte

### Cancellazione di un numero di monitoraggio esterno

#### Portatile

- 1 Premere **[M]** sul portatile di cui si esegue il monitoraggio.
- 2 **[↕]**: "On/Off" → **[OK]**
- 3 **[↕]**: "Acceso" → **[OK]**
- 4 **[↕]**: Selezionare la linea esterna. → **[☎]**
- 5 **[M]** → **[↕]**: "Cancella" → **[OK]**
- 6 **[↕]**: "Si" → **[OK]** → **[☎]**

### Sensibilità del baby monitor

È possibile regolare la sensibilità della funzione di baby monitor. Aumentare o diminuire la sensibilità per regolare il livello di rumore necessario ad attivare la funzione di baby monitor.

- Questa funzione non può essere impostata durante una chiamata di monitoraggio.

#### Portatile

- 1 Premere **[M]** sul portatile di cui si esegue il monitoraggio.
- 2 **[↕]**: "Sensibilità" → **[OK]**
- 3 **[↕]**: Selezionare l'impostazione desiderata. → **[OK]** → **[☎]**

## Risposta durante la funzione baby monitor

### ■ Durante il monitoraggio con un apparecchio:

**Portatile:** premere **[☎]** per rispondere a una chiamata.

**Unità base:** premere **[☎]** per rispondere a una chiamata.

Per rispondere dall'apparecchio di monitoraggio, premere **[☎]**.

- L'apparecchio di monitoraggio risponderà automaticamente alle chiamate quando la funzione di chiamata intercomunicante automatica è impostata su "Acceso" (pagina 22).

#### Nota:

- Se si riceve una chiamata esterna durante la comunicazione con il portatile monitorato, vengono emessi i toni di interruzione.
  - Per rispondere alla chiamata con il portatile, premere **[☎]**, quindi premere **[☎]**.
  - Per rispondere alla chiamata con l'unità base, premere 3 volte **[☎]**.<sup>\*1</sup>

\*1 Se si preme **[☎]**, premere **[☎]** 2 volte.

### ■ Durante il monitoraggio da una linea esterna:

Rispondere alla chiamata.

Per rispondere dal telefono di monitoraggio, premere **[#]1** utilizzando la composizione a toni.

È possibile disattivare la funzione di baby monitor premendo **[#]0**.

#### Nota:

- L'unità disconnette la chiamata automaticamente dopo 2 minuti.

## Altra programmazione

### Modifica del nome del portatile

Il nome del portatile predefinito è compreso tra "Portatile 1" e "Portatile 6". È possibile personalizzare il nome di ogni portatile ("Mario", "Cucina", e così via). Ciò risulta utile quando si effettuano chiamate intercomunicanti tra portatili. Per visualizzare il nome del portatile in modo standby, attivare la funzione di visualizzazione del nome del portatile (pagina 39).

#### Portatile

- 1 **[M]#[1]04**

- 2 Immettere il nome desiderato (10 caratteri max.).
- 3 [OK] → [☎]

### Visualizzazione del nome del portatile

È possibile selezionare se visualizzare il nome del portatile nel modo standby. L'impostazione predefinita è "Spento".

#### Portatile

- 1 [☎]#105
- 2 [↕]: Selezionare l'impostazione desiderata. → [OK] → [☎]

### Restrizione delle chiamate

È possibile impedire ad apparecchi selezionati di comporre determinati numeri. È possibile assegnare fino a 6 numeri di telefono per i quali impedire la chiamata e selezionare gli apparecchi interessati dalla limitazione. Se si memorizzano dei prefissi, è possibile impedire agli apparecchi interessati dalla limitazione di comporre qualsiasi numero di telefono con tali prefissi.

#### Portatile/unità base

- 1 [☎]#256
- 2 Immettere il PIN dell'unità base (predefinito: "0000").
  - Se si dimentica il codice PIN, contattare un centro di assistenza autorizzato.
- 3 [↕]: Selezionare gli apparecchi a cui si desidera applicare la limitazione. → [✓]
  - "✓" appare accanto ai numeri selezionati.
  - Per cancellare gli apparecchi selezionati: [↕]: Selezionare l'apparecchio. → Premere di nuovo [✓]. "✓" scompare.
- 4 [OK]
- 5 Selezionare una posizione di memoria premendo da 1 a 6. → [OK]
- 6 Immettere il numero di telefono o il prefisso al quale applicare la restrizione (massimo 8 cifre). → [OK]
- 7 Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.
 

Portatile: [☎]  
Unità base: [↔]

### Aumento della sicurezza per le telefonate

È possibile aumentare la sicurezza delle conversazioni telefoniche impostando questa funzione su "Potenziata". Quando la funzione "Potenziata" è

selezionata, **ai** viene visualizzato. L'impostazione predefinita è "Normale".

#### Portatile/unità base

- 1 [☎]#729
- 2 [↕]: Selezionare l'impostazione desiderata. → [OK]
- 3 Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.
 

Portatile: [☎]  
Unità base: [↔]

#### Nota:

- Se il modo ripetitore è impostato su "Acceso" (pagina 40):
  - Protezione è impostato su "Normale" e **Y** viene visualizzato.
  - "sicurezza" non viene visualizzato nel menu del display (pagina 32).
- Quando la sicurezza potenziata è attivata, il suono potrebbe essere intermittente durante le conversazioni.

### Modifica del codice PIN dell'unità base

#### Importante:

- Se si modifica il PIN (Personal Identification Number), annotare il nuovo PIN. L'apparecchio non rivelerà il PIN all'utente. Se si dimentica il codice PIN, contattare un centro di assistenza autorizzato.

#### Portatile/unità base

- 1 [☎]#132
- 2 Immettere il numero PIN a 4 cifre corrente dell'unità base (predefinito: "0000").
- 3 Immettere il nuovo numero PIN a 4 cifre dell'unità base. → [OK]
- 4 [↕]: "si" → [OK]
- 5 Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.
 

Portatile: [☎]  
Unità base: [↔]

### Modifica dell'impostazione regione dell'apparecchio/ripristino dell'unità base

È possibile configurare questa impostazione utilizzando l'unità base o uno dei portatili.

#### Portatile/unità base

- 1 [☎]#136
- 2 [↕]: Selezionare il paese desiderato. → [OK]
 

"Italia" = Italia

## Programmazione

“España” = Spagna

“Ελλάδα” = Grecia

**3** [↕]: “Si” → [OK]

**4** Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.

**Portatile:** [☎]

**Unità base:** [↔]

### Nota:

- La modifica delle impostazioni regione potrebbe causare il ripristino delle impostazioni regione o personalizzate alle impostazioni predefinite.

## Registrazione di un apparecchio

### Uso di apparecchi aggiuntivi

#### Portatili aggiuntivi

Sull'unità base è possibile registrare fino a 6 portatili.

#### Importante:

- Il modello di portatile aggiuntivo consigliato per l'uso con questo apparecchio è riportato a pagina 4. Se si utilizza un modello di portatile diverso, è possibile che alcune operazioni non siano disponibili.

### Registrazione di un portatile sull'unità base

Il portatile e l'unità base in dotazione sono preregistrati. Se per qualsiasi motivo il portatile non è registrato sull'unità base (ad esempio, viene visualizzato  anche quando il portatile è vicino all'unità base), registrare di nuovo il portatile.

**1 Portatile:**

[☎]#130

**2 Unità base:**

Premere e tenere premuto [☎] per circa 5 secondi.

- Se tutti i portatili registrati iniziano a suonare, premere di nuovo [☎] per interrompere l'azione, quindi ripetere questo passaggio.

**3 Portatile:**

[OK] → Attendere la visualizzazione di “PIN Base”. → Immettere il numero PIN dell'unità base (predefinito: “0000”). → [OK]

- Se si dimentica il codice PIN, contattare un centro di assistenza autorizzato.

### Annullamento della registrazione di un portatile

Un portatile è in grado di annullare la propria registrazione sull'unità base o su altri portatili registrati sulla stessa unità base. Ciò consente di terminare la connessione wireless del portatile con il sistema.

#### Portatile/unità base

**1** [☎]#131

- Vengono visualizzati tutti i portatili registrati sull'unità base.

**2** [↕]: Selezionare il portatile da cancellare. → [OK]

**3** [↕]: “Si” → [OK]

**4** Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.

**Portatile:** [☎]

**Unità base:** [↔]

### Aumento del raggio di copertura dell'unità base

È possibile aumentare la copertura del segnale dell'unità base utilizzando un ripetitore DECT. Utilizzare esclusivamente il ripetitore DECT Panasonic riportato a pagina 4. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore locale Panasonic.

#### Importante:

- Prima di registrare il ripetitore su questa unità base, è necessario attivare il modo ripetitore.
- Non utilizzare più di un ripetitore per volta.

### Impostazione del modo ripetitore

#### Portatile/unità base

**1** [☎]#138

**2** [↕]: Selezionare l'impostazione desiderata. → [OK]

**3** Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.

**Portatile:** [☎]

**Unità base:** [↔]

### Registrazione del ripetitore DECT (KX-A405/KX-A406) sull'unità base

#### Nota:

- Utilizzare un ripetitore non ancora registrato su un altro apparecchio. Se il ripetitore è stato registrato su un altro apparecchio, annullarne innanzitutto la registrazione facendo riferimento alla Guida all'installazione del ripetitore DECT.

**1 Unità base:**

Premere e tenere premuto [☎] per circa 5 secondi.

**2 Ripetitore DECT:**

Collegare l'adattatore CA, quindi attendere finché gli indicatori ① e ② si illuminano di verde.

**3 Unità base:**

Per uscire dalla modalità di registrazione, premere [↵].

## Servizio ID chiamante

### Uso del servizio ID chiamante

#### Importante:

- Questo apparecchio è compatibile con la funzione ID chiamante. Per utilizzare le funzioni di ID chiamante, occorre abbonarsi a un servizio di ID chiamante. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore di servizi di telefonia.

### Funzioni di ID chiamante

#### Portatile/unità base

Quando si riceve una chiamata esterna, vengono visualizzate le informazioni sul chiamante. Le informazioni sul chiamante per le ultime 50 chiamate vengono registrate nell'elenco chiamante dalla più recente alla meno recente.

- Se l'apparecchio non è in grado di ricevere le informazioni sul chiamante, vengono visualizzati i seguenti messaggi:
  - “Fuori area”: Il chiamante chiama da un'area in cui non è previsto un servizio ID chiamante.
  - “Nr. privato”/“Numero privato”<sup>\*1</sup>: Il chiamante richiede di non inviare le informazioni sul chiamante.
- Se l'apparecchio è collegato a un centralino PBX, potrebbe non essere possibile ricevere correttamente le informazioni sul chiamante. Contattare il fornitore del centralino PBX.

\*1 Viene visualizzato nell'elenco delle chiamate.

### Chiamate senza risposta

#### Portatile/unità base

Se non si risponde ad una chiamata, tale chiamata verrà considerata persa e sul display verrà visualizzato ➔. Ciò consente di conoscere se è necessario visualizzare l'elenco chiamante per sapere chi ha chiamato durante l'assenza.

➔ scompare anche se si visualizza una sola chiamata persa nell'elenco chiamante (pagina 42). Quando si riceve una nuova chiamata, ➔ compare di nuovo.

#### Nota:

- Anche in presenza di chiamate perse non visualizzate, ➔ scompare dal display in modalità standby se l'operazione seguente viene effettuata da uno dei portatili registrati:
  - Si riposiziona un portatile sul caricatore.
  - Premendo [📞] su un portatile.
  - Premendo [↩] sull'unità base.

### Visualizzazione dei nomi in rubrica

Quando le informazioni del chiamante vengono ricevute e corrispondono a un numero di telefono memorizzato nella rubrica, il nome memorizzato viene visualizzato e registrato nell'elenco chiamante.

### Elenco chiamante

#### Importante:

- Assicurarsi che l'impostazione di data e ora dell'apparecchio sia corretta (pagina 16).

### Visualizzazione dell'elenco chiamante e richiamata

#### Portatile/unità base

- 1 [➔]
- 2 Premere [▼] per cercare a partire dalla chiamata più recente oppure premere [▲] per cercare a partire dalla chiamata meno recente.
- 3 Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.  
**Portatile:**
  - Per richiamare, premere [↶].
  - Per uscire, premere [📞].**Unità base:**
  - Per richiamare, sollevare il ricevitore con cavo.
  - Per uscire, premere [↩].

#### Nota:

- Se la voce è già stata visualizzata o la risposta è già stata effettuata, viene visualizzato “✓”.
- Al passaggio 1, è anche possibile accedere all'elenco chiamante come segue (serie KX-TGF310: pagina 3):  
**Unità base:**  
[↶] → [▲]: “Chiam in arrivo” → [OK]

### Modifica del numero di telefono di un chiamante

#### Portatile

- 1 [➔]
- 2 [▲]: Selezionare la voce desiderata. → [📞]
- 3 [▲]: “Modifica e chiama” → [OK]
- 4 Modificare il numero.
- 5 [↶]

**Unità base**

- 1 [→]
- 2 [↕]: Selezionare la voce desiderata. → [OK]
- 3 Modificare il numero.
- 4 Sollevare il ricevitore con cavo.

**Cancellazione delle informazioni sul chiamante selezionate**

**Portatile/unità base**

- 1 [→]
- 2 [↕]: Selezionare la voce desiderata.
- 3 [X] → [↕]: "si" → [OK]
- 4 Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.  
Portatile: [📞]  
Unità base: [↔]

**Cancellazione di tutte le informazioni sul chiamante**

**Portatile/unità base**

- 1 [→]
- 2 [X] → [↕]: "si" → [OK]
- 3 Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.  
Portatile: [📞]  
Unità base: [↔]

## Segreteria telefonica

### Segreteria telefonica

**Disponibile per:**

Serie KX-TGF320 (pagina 3)

La segreteria telefonica consente di rispondere e registrare chiamate quando non si è in grado di rispondere al telefono.

È inoltre possibile impostare l'apparecchio per riprodurre un messaggio di saluto con disabilitazione della registrazione di messaggi dei chiamanti selezionando "Solo saluti" come impostazione del tempo di registrazione (pagina 50).

**Importante:**

- Assicurarsi che l'impostazione di data e ora dell'apparecchio sia corretta (pagina 16).

### Capacità della memoria (incluso il messaggio di saluto)

La capacità di registrazione totale è di circa 34 minuti. È possibile registrare un massimo di 64 messaggi.

**Nota:**

- Quando la memoria dei messaggi è piena:
  - Sul display del portatile e dell'unità base viene visualizzato "Segret. Piena".
  - L'indicatore Segreteria accesa/spenta (📞) sull'unità base lampeggia rapidamente se la segreteria telefonica è attivata.
  - 📞 e il numero totale di nuovi messaggi non vengono visualizzati anche se la segreteria telefonica è attivata.
  - Se si utilizza il messaggio pre-registrato, l'apparecchio passa automaticamente a un altro messaggio di saluto pre-registrato che invita i chiamanti a chiamare in seguito.
  - Se si registra un messaggio di saluto personalizzato, lo stesso messaggio viene ancora annunciato ai chiamanti anche se i relativi messaggi non vengono registrati.

### Attivazione/disattivazione della segreteria telefonica

La segreteria telefonica è attivata come impostazione predefinita.

**Unità base**

Premere [📞] per attivare/disattivare la segreteria telefonica.

**Portatile****1 Per attivare:**

[📞]#327

**Per disattivare:**

[📞]#328

**2 [📞]****Nota per portatile e unità base:**

- Quando la segreteria telefonica è attivata:
  - L'indicatore di segreteria accesa/spenta (📞) sull'unità base si illumina.
  - 📞 viene visualizzato sul portatile.

### Messaggio di saluto

Quando l'apparecchio risponde a una chiamata, i chiamanti ricevono un messaggio di saluto.

È possibile utilizzare:

- un messaggio di saluto personalizzato
- un messaggio di saluto preregistrato

### Registrazione del proprio messaggio di saluto

È possibile configurare questa impostazione utilizzando l'unità base o uno dei portatili.

**Portatile/unità base****1 [📞]#302****2 [↕]: "si" → [OK]**

**3** In seguito all'emissione del segnale acustico, parlare in modo chiaro tenendosi a una distanza di circa 20 cm dal microfono (per 2 minuti e 30 secondi al massimo).

**4** Premere [■] per terminare la registrazione.

**5** Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.

**Portatile:** [📞]

**Unità base:** [↔]

### Uso di un messaggio di saluto preregistrato

L'apparecchio dispone di 2 messaggi di saluto preregistrati:

- Se il proprio messaggio di saluto viene cancellato o non è registrato, l'apparecchio riproduce un

messaggio di saluto preregistrato per i chiamanti che richiede di lasciare un messaggio.

- Se il tempo di registrazione del messaggio (pagina 50) è impostato su “solo saluti”, i messaggi dei chiamanti non vengono registrati e l'apparecchio riproduce un messaggio di saluto diverso che invita i chiamanti a richiamare in seguito.

### Ripristino di un messaggio di saluto preregistrato

Se si passa a un messaggio di saluto preregistrato dopo aver registrato un messaggio di saluto personalizzato, il messaggio di saluto personalizzato viene cancellato. È possibile configurare questa impostazione utilizzando l'unità base o uno dei portatili.

#### Portatile/unità base

- 1 [☎]#304
- 2 [OK]
- 3 Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.  
Portatile: [☎]  
Unità base: [↔]

### Riproduzione del messaggio di saluto

#### Portatile/unità base

- 1 [☎]#304
- 2 Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.  
Portatile: [☎]  
Unità base: [↔]

## Ascolto dei messaggi

#### Importante:

- Se il fornitore di servizi di telefonia offre il servizio di segreteria telefonica, il servizio di segreteria telefonica potrebbe rispondere alle chiamate prima che la segreteria telefonica integrata dell'unità base abbia la possibilità di rispondere alle chiamate e registrare i messaggi.  
In questo caso, i messaggi che ci si aspetta vengano registrati dalla segreteria telefonica verranno registrati sul servizio di segreteria telefonica. Per ulteriori informazioni, vedere “Per gli abbonati al servizio di segreteria telefonica su linea fissa” (pagina 50).
- Quando si utilizza l'unità base o il portatile per ascoltare i messaggi, la funzione di riduzione dei disturbi (pagina 20) viene attivata automaticamente nonostante l'impostazione (NR non viene visualizzato).

### Uso dell'unità base

Se sono stati registrati nuovi messaggi:

- [▶■] sull'unità base lampeggia.
- [09] viene visualizzato sull'unità base con il numero totale di nuovi messaggi.

Premere [▶■].

- Durante l'ascolto, sull'unità base si illumina [▶■].
- Se sono stati registrati nuovi messaggi, l'unità base riproduce tali messaggi.
- Se non vi sono nuovi messaggi, l'unità base riproduce tutti i messaggi presenti.

### Azionamento della segreteria telefonica durante la riproduzione

Tasto	Funzionamento
[▲] o [▼] O [±]*1	Regola il volume dell'altoparlante
[◀◀]	Ripete il messaggio*2
[▶▶]	Salta il messaggio
[P]	Mette in pausa il messaggio Per riprendere la riproduzione, premere [▶■].
[▶■]	Interrompe la riproduzione
[X]	Cancella il messaggio attualmente in riproduzione

\*1 Ogni volta che si preme [±], il volume dell'altoparlante aumenta di vari livelli.

\*2 Se si compie tale operazione entro i primi 5 secondi di un messaggio, viene riprodotto il messaggio precedente.

### Richiamo (solo per abbonati del servizio ID chiamante)

Sollevare il ricevitore con cavo.

#### ■ Modifica del numero prima di richiamare

- 1 Premere [☎] durante la riproduzione.
- 2 Modificare il numero.
- 3 Sollevare il ricevitore con cavo.

### Riavvolgimento del messaggio

Tenere premuto [◀◀] finché l'apparecchio non riproduce la parte desiderata del messaggio.

- Durante il riavvolgimento, l'unità base emette un segnale acustico continuo. La velocità di riavvolgimento può variare a seconda del messaggio registrato.

## Segreteria telefonica

- All'inizio del messaggio, l'apparecchio riproduce il messaggio a velocità normale.

### Avanzamento veloce del messaggio

Tenere premuto [▶▶] finché l'apparecchio non riproduce la parte desiderata del messaggio.

- Durante l'avanzamento veloce, l'unità base emette un segnale acustico continuo. La velocità di avanzamento veloce può variare a seconda del messaggio registrato.
- Anche se si tiene premuto [▶▶] quando viene riprodotta la fine del messaggio interessato, quello successivo viene riprodotto a velocità normale.

### Cancellazione di tutti i messaggi

Premere 2 volte [X] mentre l'apparecchio non è in uso.

### Uso del portatile

Quando sono stati registrati nuovi messaggi, [00] viene visualizzato sul portatile con il numero totale di nuovi messaggi.

#### 1 Per ascoltare i nuovi messaggi:

[☎]#323

#### Per ascoltare tutti i messaggi:

[☎]#324

#### 2 Al termine, premere [☎].

#### Nota:

- Premere [↶] per passare al ricevitore.

### Uso della segreteria telefonica

[☎] → [00] → [OK]

Tasto	Funzionamento
[▲] o [▼]	Regolare il volume del ricevitore o del viva voce (durante la riproduzione)
[1] o [◀]	Ripete il messaggio (durante la riproduzione)*1
[2] o [▶]	Salta il messaggio (durante la riproduzione)
[3]	Accede al menu "Impostazioni"
[4]	Riproduce nuovi messaggi
[5]	Riproduce tutti i messaggi
[6]	Riproduce il messaggio di saluto
[7][6]	Registra un messaggio di saluto
[8]	Attiva la segreteria
[☎]	Mette in pausa il messaggio*2

Tasto	Funzionamento
[9] o [■]	Interrompe la registrazione Interrompe la riproduzione
[0]	Disattiva la segreteria
[X][4]*3	Cancella il messaggio attualmente in riproduzione
[X][5]	Cancellazione di tutti i messaggi
[X][6]	Ripristina un messaggio di saluto preregistrato

\*1 Se si compie tale operazione entro i primi 5 secondi di un messaggio, viene riprodotto il messaggio precedente.

\*2 Per riprendere la riproduzione:

[↕]: "Ascolta" → [OK]

\*3 È inoltre possibile effettuare la cancellazione come segue:

[☎] → [↕]: "Cancella" → [OK] → [↕]: "Si" → [OK]

### Richiamo (solo per abbonati del servizio ID chiamante)

1 Premere [☎] durante la riproduzione.

2 [↕]: "Richiama" → [OK]

#### ■ Modifica del numero prima di richiamare

1 Premere [☎] durante la riproduzione.

2 [↕]: "Modifica e chiama" → [OK]

3 Modificare il numero. → [↶]

### Cancellazione di tutti i messaggi

1 [☎]#325

2 [↕]: "Si" → [OK] → [☎]

## Funzioni avanzate di avviso nuovi messaggi

### Avviso messaggi sonoro

Con questa funzione l'unità base emette un segnale acustico per segnalare l'arrivo di un nuovo messaggio quando vengono registrati nuovi messaggi. Se l'impostazione "Suono unità base" è attivata, l'unità base emette 2 segnali acustici ogni minuto finché non si ascoltano i messaggi. L'impostazione predefinita è "Spento".

È possibile configurare questa impostazione utilizzando l'unità base o uno dei portatili.

### Portatile/unità base

- 1 [☎]#339
- 2 [↕]: Selezionare l'impostazione desiderata. → [OK]
- 3 Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.  
**Portatile:** [☎]  
**Unità base:** [↔]

### Avviso nuovi messaggi mediante chiamata

Questa funzione consente di ricevere una notifica per telefono quando vengono registrati nuovi messaggi. L'unità base chiama un numero specificato dall'utente. Dopo di che è possibile azionare a distanza la segreteria telefonica per ascoltare il nuovo messaggio. Per utilizzare questa funzione, è necessario:

- Memorizzare un numero di telefono verso il quale l'apparecchio effettuerà la chiamata.
- Attivare l'impostazione di avviso nuovi messaggi.

Dopo aver risposto alla chiamata di avviso nuovi messaggi, è possibile ascoltare il messaggio dalla chiamata stessa (pagina 48).

È possibile configurare questa impostazione utilizzando l'unità base o uno dei portatili.

#### Importante:

- La funzione di avviso si interrompe 1 minuto/i dopo che l'unità ha iniziato ad effettuare la chiamata. L'unità non effettuerà ulteriori tentativi di chiamata anche se la chiamata non ha ricevuto risposta.

**Memorizzazione di un numero di telefono verso il quale l'apparecchio effettuerà una chiamata di avviso**

### Portatile

#### ■ Dalla rubrica:

- 1 [☎]#338
- 2 [↕]: "Notifica a" → [OK] → [↔]
- 3 [↕]: "Rubrica" → [OK]
- 4 [↕]: Selezionare la voce della rubrica desiderata. → [OK] → [☎]

#### ■ Immettendo un numero di telefono:

- 1 [☎]#338
- 2 [↕]: "Notifica a" → [OK] → [↔]
- 3 [↕]: "Manuale" → [OK]

- 4 Immettere il nome desiderato (massimo 16 caratteri). → [OK]
- 5 Immettere il numero desiderato (massimo 24 cifre). → [OK] 2 volte → [☎]

### Unità base

#### ■ Dalla rubrica:

- 1 [☎]#338
- 2 [↕]: "Notifica a" → [OK] → [↔]
- 3 [↕]: Selezionare la voce della rubrica desiderata. → [OK] → [↔]

#### ■ Immettendo un numero di telefono:

- 1 [☎]#338
- 2 [↕]: "Notifica a" → [OK] → [↔]
- 3 Immettere il nome desiderato (massimo 16 caratteri). → [OK]
- 4 Immettere il numero desiderato (massimo 24 cifre). → [OK] 2 volte → [↔]

### Attivazione/disattivazione dell'impostazione di avviso nuovi messaggi

### Portatile/unità base

- 1 [☎]#338
- 2 [↕]: "On/Off" → [OK]
- 3 [↕]: Selezionare l'impostazione desiderata. → [OK]
- 4 Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.  
**Portatile:** [☎]  
**Unità base:** [↔]

### Modifica del numero di telefono impostato

### Portatile

- 1 [☎]#338
- 2 [↕]: "Notifica a" → [OK]
- 3 [☎] → [↕]: "Modifica" → [OK]
- 4 Se necessario, modificare il nome (massimo 16 caratteri). → [OK]
- 5 Se necessario, modificare il numero di telefono (massimo 24 cifre). → [OK] 2 volte → [☎]

### Unità base

- 1 [☎]#338
- 2 [↕]: "Notifica a" → [OK] → [↔]
- 3 Se necessario, modificare il nome (massimo 16 caratteri). → [OK]

## Segreteria telefonica

- 4 Se necessario, modificare il numero di telefono (massimo 24 cifre). → [OK] 2 volte → [↔]

### Cancellazione del numero di telefono impostato

#### Portatile

- 1 [☒] [#] [3] [3] [8]
- 2 [↕]: "Notifica a" → [OK]
- 3 [☒] → [↕]: "Cancella" → [OK]
- 4 [↕]: "si" → [OK] → [☒]
  - L'impostazione di avviso nuovi messaggi viene disattivata.

#### Unità base

- 1 [☒] [#] [3] [3] [8]
- 2 [↕]: "Notifica a" → [OK] → [X]
- 3 [↕]: "si" → [OK] → [↔]
  - L'impostazione di avviso nuovi messaggi viene disattivata.

### Attivazione/disattivazione del codice di accesso a distanza per la riproduzione di messaggi

Se si attiva questa funzione, è necessario immettere il codice di accesso a distanza (pagina 48) per riprodurre il nuovo messaggio dalla chiamata di avviso nuovi messaggi. Questo per impedire che persone non autorizzate ascoltino i messaggi. L'impostazione predefinita è "Inattivo".

- "Inattivo": è possibile ascoltare il messaggio premendo [4] per riprodurre i nuovi messaggi (senza immettere il codice di accesso a distanza).
- "Attivo": occorre immettere il codice di accesso a distanza e premere [4] per ascoltare il nuovo messaggio.

#### Portatile/unità base

- 1 [☒] [#] [3] [3] [8]
- 2 [↕]: "Codice remoto" → [OK]
- 3 [↕]: Selezionare l'impostazione desiderata. → [OK]
- 4 Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.  
Portatile: [☒]  
Unità base: [↔]

### Ascolto dei messaggi

Dopo aver risposto all'avviso nuovi messaggi, è possibile ascoltare i messaggi come segue.

### ■ Quando il codice di accesso a distanza è impostato su "Inattivo":

Premere [4] per riprodurre il nuovo messaggio durante l'annuncio.

### ■ Quando il codice di accesso a distanza è impostato su "Attivo":

- 1 Immettere il codice di accesso a distanza (pagina 48) durante l'annuncio.
- 2 Premere [4] per riprodurre il nuovo messaggio.

#### Nota:

- Entro 10 secondi dall'ascolto di nuovi messaggi è possibile premere [#] [9] durante la chiamata per disattivare la funzione di avviso nuovi messaggi mediante la chiamata.
- Anche se l'apparecchio effettua una chiamata di avviso nuovi messaggi, l'elenco dei numeri chiamati del portatile non visualizza la registrazione. Tuttavia, nell'elenco dei numeri chiamati dell'unità base è indicato come "Avviso".

## Operazioni a distanza

Utilizzando un telefono a toni, è possibile chiamare il proprio numero di telefono dall'esterno e accedere all'apparecchio per ascoltare i messaggi o cambiare le impostazioni della segreteria. La guida vocale dell'apparecchio richiede di premere determinati tasti di composizione per eseguire diverse operazioni.

### Codice di accesso a distanza

Quando si aziona la segreteria telefonica a distanza, è necessario immettere un codice di accesso a distanza a 3 cifre. Questo codice evita che utenti non autorizzati possano ascoltare i propri messaggi a distanza. È possibile configurare questa impostazione utilizzando l'unità base o uno dei portatili.

#### Importante:

- Per utilizzare la segreteria telefonica a distanza, occorre prima impostare un codice di accesso a distanza.

#### Portatile/unità base

- 1 [☒] [#] [3] [0] [6]
- 2 Per attivare il funzionamento a distanza, immettere il codice di accesso a distanza a 3 cifre desiderato.
- 3 [OK]

## Segreteria telefonica

- 4 Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.

**Portatile:** [☎]

**Unità base:** [↔]

### Disattivazione del funzionamento a distanza

Premere [✕] al passaggio 2 a "Codice di accesso a distanza", pagina 48.

- Il codice di accesso a distanza immesso viene eliminato.

### Uso della segreteria telefonica a distanza

- 1 Comporre il proprio numero di telefono da un telefono a toni.
- 2 Dopo l'avvio del messaggio di saluto, immettere il codice di accesso a distanza.
- 3 Premere [9] per avviare la guida vocale.
- 4 Controllare l'apparecchio utilizzando i comandi a distanza (pagina 49).
- 5 Al termine, agganciare.

### Guida vocale

Durante le operazioni a distanza, la guida vocale dell'apparecchio fornisce indicazioni sul funzionamento dell'apparecchio stesso. Premere [9] dopo aver immesso il codice remoto personale per avviare la guida vocale.

#### Nota:

- Se non si preme un tasto di composizione entro 10 secondi dalla riproduzione del messaggio di guida vocale, la chiamata verrà scollegata.

### Comandi a distanza

Premere i seguenti tasti di composizione per accedere alle funzioni della segreteria telefonica corrispondenti:

Tasto	Funzionamento
[1]	Ripete il messaggio (durante la riproduzione)*1
[2]	Salta il messaggio (durante la riproduzione)
[4]	Riproduce nuovi messaggi
[5]	Riproduce tutti i messaggi
[6]	Riproduce il messaggio di saluto
[7]	Registra un messaggio di saluto

Tasto	Funzionamento
[9]	Ripete la guida vocale (la riproduzione o la registrazione viene interrotta)
[0]	Disattiva la segreteria
[✕][4]	Cancella il messaggio attualmente in riproduzione
[✕][5]	Cancellazione di tutti i messaggi
[✕][6]	Ripristina un messaggio di saluto preregistrato (durante la riproduzione del messaggio di saluto)
[✕][#]	Termina il funzionamento a distanza (o aggancia)

\*1 Se si compie tale operazione entro i primi 5 secondi di un messaggio, viene riprodotto il messaggio precedente.

### Attivazione della segreteria telefonica a distanza

- 1 Comporre il proprio numero di telefono da un telefono a toni.
- 2 Lasciare che il telefono squilli 10 volte.
  - Viene emesso un segnale acustico prolungato.
- 3 Immettere il codice di accesso a distanza entro 10 secondi dal segnale.
  - Il messaggio di saluto viene riprodotto.
  - È possibile agganciare oppure immettere nuovamente il codice di accesso a distanza e iniziare il funzionamento a distanza (pagina 48).

### Impostazione della segreteria telefonica

#### Filtro chiamate

##### Portatile/unità base

Mentre il chiamante sta lasciando un messaggio, è possibile ascoltare la chiamata tramite l'altoparlante dell'apparecchio.

Per regolare il volume dell'altoparlante

- Premere ripetutamente [▲] o [▼].
- Premere ripetutamente [±] sull'unità base.

- Ogni volta che si preme [±], il volume dell'altoparlante aumenta di vari livelli.

È possibile rispondere alla chiamata:

- sollevando il ricevitore con cavo dall'unità base oppure

## Segreteria telefonica

– premendo [☞] sul portatile.  
Il filtro chiamate può essere impostato per ciascun apparecchio. L'impostazione predefinita è "Acceso".

- 1 [☞]#310
- 2 [↕]: Selezionare l'impostazione desiderata. → [OK]
- 3 Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.  
Portatile: [☞]  
Unità base: [↔]

### Numero di squilli prima della risposta a chiamata dell'apparecchio

È possibile modificare il numero di squilli del telefono "Numero squilli" dopo il quale l'apparecchio risponde a una chiamata.

■ Se "Italia" è selezionato come l'impostazione regione (pagina 39), è possibile selezionare da 2 a 5 squilli oppure "Automatico".

■ Se "España" o "Ελλάδα" è selezionato come l'impostazione regione (pagina 39), è possibile selezionare da 2 a 7 squilli oppure "Automatico".

L'impostazione predefinita è "4 Suonerie".

"Automatico": La segreteria telefonica dell'apparecchio risponde al termine del 2° squillo quando sono stati registrati nuovi messaggi oppure al termine del 5° squillo quando non sono presenti nuovi messaggi. Se si chiama il proprio telefono dall'esterno per ascoltare i nuovi messaggi (pagina 49), è possibile sapere che non vi sono nuovi messaggi quando il telefono squilla per la 3° volta. Sarà quindi possibile agganciare senza pagare la chiamata.

È possibile configurare questa impostazione utilizzando l'unità base o uno dei portatili.

#### Portatile/unità base

- 1 [☞]#211
- 2 [↕]: Selezionare l'impostazione desiderata. → [OK]
- 3 Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.  
Portatile: [☞]  
Unità base: [↔]

### Per gli abbonati al servizio di segreteria telefonica su linea fissa

Per ricevere i messaggi del servizio di segreteria telefonica e utilizzare la segreteria telefonica in modo corretto, tenere presente quanto segue:

- Per utilizzare il servizio di segreteria telefonica (pagina 51) messo a disposizione dal fornitore di servizi di telefonia invece della segreteria telefonica dell'apparecchio, disattivare la segreteria telefonica (pagina 44).

- Per utilizzare la segreteria telefonica dell'apparecchio invece del servizio di segreteria telefonica messo a disposizione dal fornitore di servizi di telefonia, contattare il fornitore di servizi di telefonia per disattivare il servizio di segreteria telefonica.

Se il fornitore di servizi di telefonia non può eseguire tale operazione:

- Configurare l'impostazione "Numero squilli" dell'apparecchio in modo che la segreteria telefonica dell'apparecchio risponda alla chiamata prima del servizio di segreteria telefonica del fornitore di servizi di telefonia. Prima di modificare questa impostazione, è necessario verificare il numero di squilli richiesto per l'attivazione del servizio di segreteria telefonica.
- Cambiare il numero di squilli del servizio di segreteria telefonica in modo che la segreteria telefonica risponda per prima alla chiamata. Per effettuare tale operazione, contattare il proprio fornitore di servizi di telefonia.

### Tempo di registrazione del chiamante

È possibile modificare il tempo di registrazione massimo per messaggio consentito per ciascun chiamante. L'impostazione predefinita è "3 minuti".

È possibile configurare questa impostazione utilizzando l'unità base o uno dei portatili.

#### Portatile/unità base

- 1 [☞]#305
- 2 [↕]: Selezionare l'impostazione desiderata. → [OK]
- 3 Procedere con le istruzioni dell'unità in uso.  
Portatile: [☞]  
Unità base: [↔]

### Selezione "Solo saluti"

È possibile selezionare "Solo saluti", tramite il quale l'apparecchio annuncerà un messaggio di saluto ai chiamanti senza registrarne i messaggi. Selezionare "Solo saluti" al passaggio 2 a "Tempo di registrazione del chiamante", pagina 50.

#### Nota:

- Quando si seleziona "Solo saluti":
  - Se non si registra un messaggio personalizzato, l'apparecchio riprodurrà solo il messaggio di saluto preregistrato che invita a richiamare in seguito.
  - Se si utilizza il messaggio personalizzato, registrare il messaggio di saluto che invita a richiamare in seguito (pagina 44).

## Servizio segreteria

La segreteria telefonica è un servizio di risposta automatica offerto dal fornitore di servizi di telefonia. Dopo aver effettuato l'abbonamento a tale servizio, il sistema di segreteria telefonica del fornitore di servizi/ della compagnia telefonica risponde alle chiamate quando non è possibile rispondere personalmente o quando la linea è occupata. I messaggi vengono registrati dal fornitore di servizi di telefonia e non dal telefono. Quando sono presenti nuovi messaggi, sul portatile viene visualizzato  se è disponibile il servizio di indicazione del messaggio. Per ulteriori informazioni su questo servizio, contattare il proprio fornitore di servizi di telefonia.

### Importante:

- Se  permane sul display anche dopo aver ascoltato i nuovi messaggi, spegnere tenendo premuto **#** per 2 secondi.
- Per utilizzare il servizio di segreteria telefonica messo a disposizione dal fornitore di servizi di telefonia invece della segreteria telefonica dell'apparecchio, disattivare la segreteria telefonica (pagina 44). Per i dettagli, vedere pagina 50 (Serie KX-TGF320: pagina 3).

## Montaggio a parete

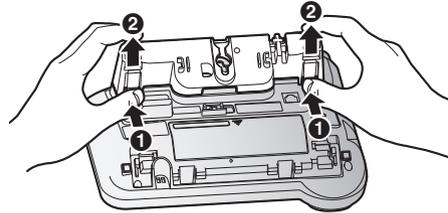
L'unità base si può montare su una parete cambiando la posizione dell'adattatore per montaggio a parete.

### Nota:

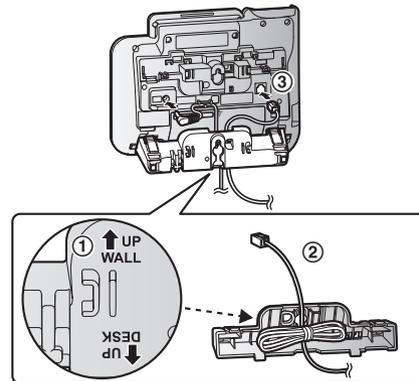
- Verificare che la parete e il metodo di fissaggio siano abbastanza solidi da supportare il peso dell'unità.
- Avvitare le viti (non in dotazione) alla parete.

## Unità base

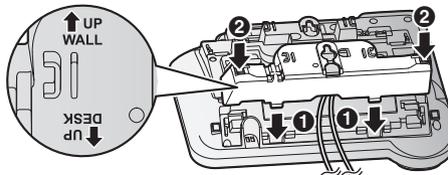
- 1 Per rimuovere l'adattatore per montaggio a parete, spingere verso il basso le leve di rilascio (1). Rimuovere l'adattatore (2).



- 2 ① Ruotare l'adattatore in modo che la dicitura "UP WALL" sia rivolta verso l'alto.  
② Inserire il cavo telefonico all'interno dell'adattatore per montaggio a parete.  
③ Collegare l'adattatore CA e il cavo telefonico.



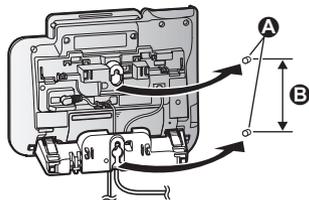
- 3 Inserire le linguette inferiori dell'adattatore nelle fessure inferiori dell'apparecchio (1), quindi inserirle spingendo verso il basso le leve dell'adattatore nelle fessure superiori (2).
  - La dicitura "UP WALL" deve essere rivolta verso l'alto.



- 4 Montare l'apparecchio su una parete e farlo scorrere verso il basso per fissarlo in posizione.
  - ▲ Viti

## Informazioni utili

Ⓑ 83 mm



## Immissione di caratteri

I tasti di composizione vengono utilizzati per immettere caratteri e numeri. A ciascun tasto di composizione sono assegnati più caratteri. I caratteri disponibili variano a seconda della modalità di immissione caratteri (pagina 52).

- **Portatile:** premere [◀] o [▶] per spostare il cursore verso sinistra o verso destra.
- **Unità base\*1:** Premere [◀◀] o [▶▶] per spostare il cursore verso sinistra o verso destra.
- Premere i tasti di composizione per immettere i caratteri e i numeri.
- Premere [C] per cancellare il carattere o il numero evidenziato dal cursore. Tenere premuto [C] per cancellare tutti i caratteri o i numeri.
- Premere [A→a] per impostare alternativamente le lettere maiuscole e le lettere minuscole.
- Per immettere un altro carattere situato sullo stesso tasto di composizione, premere [▶] sul portatile o [▶▶] sull'unità base\*1 per spostare il cursore allo spazio successivo, quindi premere il tasto di composizione appropriato.
- Se non viene premuto alcun tasto di composizione entro 2 secondi dopo l'immissione di un carattere, tale carattere rimane visualizzato e il cursore si sposta sullo spazio successivo.

\*1 Il tasto di navigazione dell'unità base è così composto:

Modello n.	Sinistra	Destra
KX-TGF310	[◀]	[▶]
KX-TGF320	[◀◀]	[▶▶]

## Modi di immissione dei caratteri

I modi di immissione caratteri disponibili sono Alfabetico (ABC), Numerico (0-9), Greco (ΑΒΓ), Allargato 1 (ÄÄÅ), Allargato 2 (ŠŠŠ) e Russo (АВВ). In tali modi di immissione, ad eccezione di Numerico, è possibile selezionare il carattere da immettere premendo un tasto di composizione ripetutamente.

**Quando viene visualizzata la schermata di immissione dei caratteri:**

**Portatile:** [ECO] → [↕]: Selezionare un modo di immissione caratteri. → [OK]

**Unità base:** [1/A/Ä] → [↕]: Selezionare un modo di immissione caratteri. → [OK]

**Nota:**

- ◻ nelle tabelle che seguono rappresenta uno spazio singolo.

Tabella caratteri alfabetici (ABC)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
_ 0 * , - . / 1	& ' ( )	A B C 2	D E F 3	G H I 4	J K L 5	M N O 6	P Q R S 7	T U V 8	W X Y Z 9	#
		a b c 2	d e f 3	g h i 4	j k l 5	m n o 6	p q r s 7	t u v 8	w x y z 9	

Tabella di immissione numerica (0-9)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#

Tabella caratteri greci (ΑΒΓ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
_ 0 * , - . / 1	& ' ( )	A B Γ 2	Δ E Z 3	H Θ I 4	K Λ M 5	N Ξ O 6	Π Ρ Σ 7	T Υ Φ 8	X Ψ Ω 9	#

Tabella caratteri allargati 1 (AÄÅ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#	
_ 0 * , - . / 1	& ' ( )	A Ä Å 2	D E È 3	G Ğ H 4	J K L 5	M N Ñ O Ò Ó Ô Õ Ö ø 6	P Q R S Ş ß 7	T U Ü Ú Û Ü Û V 8	W Ŵ X Y Ŷ Z 9	#	
		a à á â ã ä å æ b c ç 2	d e è é ê ë ë f 3	g ğ h i ï í ï ï ï 4	j k l 5	m n ñ o ò ó ô õ ö ø 6	p q r s ş ß 7	t u ü ú û ü û v 8	w ŵ x y ŷ z 9		

• I seguenti caratteri rappresentano sia le maiuscole, sia le minuscole: ø Ŵ Ŷ

Tabella caratteri allargati 2 (ŠŠš)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
_ 0 * , - . / 1	& ' ( )	A Á Ä À Á Ā Ć Č 2	D Ď E É Ě Ě F 3	G H I Í 4	J K L Ł Ł Ł 5	M N Ń Ń Ő Ó Ö Ő 6	P Q R Ŕ Ŗ Š Ś Š 7	T Ť U Ú Ů Ü ů V 8	W X Y Ÿ Ź Ž Ž Ž Ž 9	#
		a á ä À á Ā Ć č 2	d ě e é ě ě f 3	g h i í 4	j k l ł Ł Ł Ł 5	m n ń ň ő ó ö ő 6	p q r ŕ ŗ š ś š 7	t ŧ u ú ů ü ů v 8	w x y ŷ ź ž ž ž ž 9	

## Informazioni utili

- I seguenti caratteri rappresentano sia le maiuscole, sia le minuscole:

À Ć Ĉ Ę ĺ Ĺ Ļ Ń Ŕ Ś Ś ů ŷ Ž ž Ž

Tabella caratteri cirillici (АБВ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
Л О Г	& ' ( )	А Б В	Д Е Ж	И Й К	М Н О	Р С Т	Ф Х Ц	Ш Щ	Ъ Э Ю	#
Є І Ї	* , - .	Г	З	Л	П	У	Ч	Ъ Ы	Я	
ÿ	/ 1	2	3	4	5	6	7	8	9	

## Messaggi di errore

Messaggio sul display	Causa/soluzione
No corr. base o No collegam. Riconnettere adattatore AC	<ul style="list-style-type: none"><li>Verificare che l'adattatore CA dell'unità base sia collegato correttamente all'apparecchio e alla presa di corrente.</li><li>Il portatile ha perso la comunicazione con l'unità base. Spostarsi più vicino all'unità base e riprovare.</li><li>Scollegare l'adattatore CA dell'unità base per resettare l'apparecchio. Ricollegare l'adattatore e riprovare.</li><li>La registrazione del portatile potrebbe essere stata cancellata. Registrare nuovamente il portatile (pagina 40).</li></ul>
Controllare linea telef.	<ul style="list-style-type: none"><li>Il cavo della linea telefonica fornito non è ancora stato collegato o non è stato collegato in modo corretto. Controllare le connessioni (pagina 10).</li></ul>
Errore	<ul style="list-style-type: none"><li>Registrazione troppo breve. Riprovare.</li></ul>
Memoria piena	<ul style="list-style-type: none"><li>La memoria della rubrica è piena. Cancellare le voci non desiderate (pagina 26).</li><li>La memoria dell'elenco di blocco delle chiamate è piena. Cancellare le voci non desiderate (pagina 24).</li></ul>
Usare pile ricaricabili.	<ul style="list-style-type: none"><li>È stato inserito un tipo di batteria errato, ad esempio batterie alcaline o al manganese. Utilizzare esclusivamente le batterie Ni-MH ricaricabili descritte a pagina 4, 7.</li></ul>
E' necessario sottoscrivere ID chiamante	<ul style="list-style-type: none"><li>È necessario sottoscrivere un servizio ID chiamante. Una volta ricevute le informazioni sul chiamante dopo essersi abbonati al servizio ID chiamante, questo messaggio non verrà visualizzato.</li></ul>

## Risoluzione dei problemi

Se si riscontrano ancora problemi dopo aver seguito le istruzioni in questa sezione, scollegare l'adattatore CA dell'unità base, quindi ricollegarlo. Rimuovere le batterie dal portatile, quindi inserirle di nuovo nel portatile.

Se nell'unità base sono installate batterie come riserva di alimentazione, rimuovere le batterie dall'unità base, quindi inserirle di nuovo nell'unità base.

Uso generale

Problema	Causa/soluzione
Il portatile non si accende dopo aver installato le batterie ricaricate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Collocare il portatile sul caricatore per accenderlo.</li> </ul>
L'apparecchio non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente (pagina 10).</li> <li>● Caricare completamente le batterie (pagina 11).</li> <li>● Controllare le connessioni (pagina 10).</li> <li>● Scollegare l'adattatore CA dell'unità base e rimuovere le batterie dal portatile per resettare l'apparecchio. Ricollegare l'adattatore, inserire le batterie nel portatile e riprovare.</li> <li>● Il portatile non è stato registrato nell'unità base. Registrare il portatile (pagina 40).</li> </ul>
Il display del portatile è vuoto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il portatile non è acceso. Accenderlo (pagina 16).</li> </ul>
Impossibile udire un tono di composizione.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Assicurarsi che sia utilizzato il cavetto telefonico in dotazione. Il cavetto telefonico precedente potrebbe avere una diversa configurazione dei cavi.</li> <li>● L'adattatore CA dell'unità base o il cavo della linea telefonica non è collegato. Controllare le connessioni.</li> <li>● Scollegare l'unità base dalla linea telefonica e collegare alla linea un telefono di cui si è certi del corretto funzionamento. Se il telefono funziona regolarmente, contattare il centro di assistenza e fare riparare l'apparecchio. Se il telefono non funziona regolarmente, contattare il fornitore di servizi di telefonia.</li> </ul>
L'unità base emette un segnale acustico.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sono stati registrati nuovi messaggi. Ascoltare i nuovi messaggi (pagina 45).</li> </ul>
L'apparecchio non funziona durante un'interruzione di corrente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Nell'unità base si possono inserire 2 batterie AAA (R03) (non in dotazione) che alimenteranno temporaneamente l'apparecchio nel caso si verificasse un'interruzione di alimentazione (pagina 11).</li> <li>● Il display dell'unità base non visualizza nulla se la modalità Risparmio è "Acceso" (pagina 12).</li> </ul>

Elenco menu

Problema	Causa/soluzione
Il display è in una lingua non leggibile.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cambiare la lingua del display (pagina 16).</li> </ul>
Impossibile attivare la modalità eco.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Non è possibile impostare il modo eco quando il modo ripetitore è attivato "Acceso". Se necessario, impostare il modo ripetitore su "Spento" (pagina 40).</li> </ul>
Impossibile registrare un portatile su un'unità base.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sull'unità base è già registrato il massimo numero possibile di portatili (6). Cancellare delle registrazioni inutilizzate dall'unità base (pagina 40).</li> <li>● È stato immesso il codice PIN errato. Se si dimentica il codice PIN, contattare un centro di assistenza autorizzato.</li> </ul>

Ricarica delle batterie

Problema	Causa/soluzione
Il portatile suona in modo intermittente e/o l'icona  lampeggia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Batterie con bassa carica. Caricare completamente le batterie (pagina 11).</li> </ul>

## Informazioni utili

Problema	Causa/soluzione
Le batterie sono state completamente caricate ma <ul style="list-style-type: none"><li>–  lampeggia ancora o</li><li>– la durata della carica sembra più breve.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Strofinare i terminali delle batterie (⊕, ⊖) ed i contatti di ricarica con un panno asciutto e ricaricare.</li><li>• È necessario sostituire le batterie (pagina 10).</li></ul>

## Composizione/risposta di chiamate intercomunicanti

Problema	Causa/soluzione
Viene visualizzato  .	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il portatile è troppo distante dall'unità base. Avvicinarsi.</li><li>• L'adattatore CA dell'unità base non è collegato in modo corretto. Ricollegare l'adattatore CA all'unità base.</li><li>• Il portatile non è registrato nell'unità base. Registrarlo (pagina 40).</li><li>• L'attivazione della modalità eco riduce il raggio di comunicazione dell'unità base in modalità standby. Se necessario, disattivare la modalità eco (pagina 17).</li></ul>
Si sentono disturbi, il suono è disturbato.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si sta utilizzando il portatile o l'unità base in un'area con interferenze elettriche elevate. Riposizionare l'unità base e utilizzare il portatile lontano da sorgenti di interferenza.</li><li>• Spostarsi più vicino all'unità base.</li><li>• Se si utilizza un servizio DSL/ADSL, si consiglia di collegare il filtro DSL/ADSL tra l'unità base e la presa telefonica. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore del servizio DSL/ADSL.</li></ul>
La qualità del suono sembra peggiorare.	<ul style="list-style-type: none"><li>• È stato registrato un portatile non consigliato (pagina 4). La qualità del suono ottimale è possibile soltanto registrando il portatile consigliato.</li></ul>
L'apparecchio non squilla.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il volume della suoneria è disattivato. Regolare il volume della suoneria (pagina 19, 31).</li><li>• La modalità Non disturbare è attivata. Disattivarla (pagina 36).</li></ul>
Impossibile effettuare una chiamata.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La modalità di composizione potrebbe essere impostata in modo errato. Modificare l'impostazione (pagina 17).</li><li>• È stato composto un numero con restrizione di chiamata (pagina 39).</li><li>• La funzione di blocco tastiera è attivata. Disattivarla (pagina 22).</li></ul>

## ID chiamante

Problema	Causa/soluzione
Le informazioni sul chiamante non vengono visualizzate.	<ul style="list-style-type: none"><li>• È necessario sottoscrivere un servizio ID chiamante. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore di servizi di telefonia.</li><li>• Se l'apparecchio è collegato a un dispositivo telefonico aggiuntivo, rimuovere e collegare l'apparecchio direttamente alla presa a muro.</li><li>• Se si utilizza un servizio DSL/ADSL, si consiglia di collegare il filtro DSL/ADSL tra l'unità base e la presa telefonica. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore del servizio DSL/ADSL.</li><li>• Un altro dispositivo telefonico potrebbe interferire con questo apparecchio. Scollegare l'altro dispositivo e riprovare.</li></ul>
Le informazioni sul chiamante vengono visualizzate con lentezza.	<ul style="list-style-type: none"><li>• A seconda del proprio fornitore di servizi di telefonia, l'apparecchio potrebbe visualizzare le informazioni sul chiamante al 2° squillo o successivamente. Impostare il primo squillo su "Spento" (pagina 31).</li><li>• Spostarsi più vicino all'unità base.</li></ul>

## Informazioni utili

Problema	Causa/soluzione
L'ora nell'apparecchio è cambiata.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Informazioni di ora non corrette dall'ID chiamante provocano il cambio dell'ora. Impostare la regolazione dell'ora su "Manuale" (off) (pagina 31).</li></ul>
Il nome memorizzato nella rubrica non viene visualizzato interamente quando si riceve una chiamata esterna.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Modificare il nome della voce in rubrica in modo che occupi 1 riga di testo (pagina 26).</li></ul>

### Segreteria telefonica

Problema	Causa/soluzione
L'apparecchio non registra nuovi messaggi.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La segreteria telefonica è spenta. Procedere all'attivazione (pagina 44).</li><li>• La memoria dei messaggi è piena. Cancellare i messaggi non desiderati (pagina 45).</li><li>• Il tempo di registrazione è impostato su "Solo saluti". Modificare l'impostazione (pagina 50).</li><li>• Il servizio di segreteria telefonica del fornitore di servizi di telefonia potrebbe rispondere alle chiamate prima della segreteria telefonica dell'apparecchio. Cambiare l'impostazione del numero di squilli dell'apparecchio (pagina 50), riducendoli, o contattare il fornitore di servizi di telefonia.</li><li>• La segreteria telefonica non risponderà alle chiamate in ingresso mentre gli altri dispositivi, ad esempio i portatili, sono impegnati in una conversazione.</li></ul>
Impossibile azionare la segreteria telefonica a distanza.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il codice di accesso a distanza non è impostato. Impostare il codice di accesso a distanza (pagina 48).</li><li>• Si è immesso il codice di accesso a distanza errato. Se il codice di accesso a distanza è stato dimenticato, accedere all'impostazione di tale codice per controllare il codice corrente (pagina 48).</li><li>• La segreteria telefonica è spenta. Procedere all'attivazione (pagina 49).</li></ul>
L'apparecchio non emette il numero di squilli specificato.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se il primo squillo è disattivato (pagina 31), il numero di squilli diminuisce di 1 partendo dal numero di squilli specificato.</li></ul>

### Danni da liquidi

Problema	Causa/soluzione
È entrato del liquido o altra forma di umidità nel portatile/unità base.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Scollegare l'adattatore CA e il cavo della linea telefonica dall'unità base. Rimuovere le batterie dal portatile e lasciarle asciugare per almeno 3 giorni. Quando il portatile e l'unità base sono completamente asciutti, ricollegare l'adattatore CA e il cavo della linea telefonica. Inserire le batterie e caricarle completamente prima dell'uso. Se l'apparecchio non funziona in modo corretto, contattare un centro di assistenza autorizzato.</li></ul>

#### Attenzione:

- Per evitare danni permanenti, non utilizzare un forno a microonde per accelerare il processo di asciugatura.

**Centro di assistenza per telefoni cordless**

*Qualora riscontrasse anomalie o malfunzionamenti,  
La invitiamo a rivolgersi ad uno dei nostri  
Centri Assistenza Autorizzati, i cui riferimenti  
sono disponibili al seguente indirizzo:*

**[www.panasonic.it](http://www.panasonic.it)**

*Oppure contattando il servizio clienti:*

**Pronto Panasonic: 02-67.07.25.56**

## Garanzia

### Certificato di garanzia telefono cordless

# Panasonic

## TELEFONO CORDLESS DECT

Cognome

Nome

Via

Città

Cod. postale

**Modello**

**Numero seriale**

Data d'acquisto \_\_\_\_\_



**Timbro del Rivenditore**

#### IMPORTANTE

Questo certificato deve rimanere presso l'acquirente e **DEVE ESSERE CONSERVATO UNITAMENTE AL DOCUMENTO DI VENDITA RILASCIATO DAL VENDITORE. IL TUTTO ANDRÀ PRESENTATO AL CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO IN CASO DI INTERVENTO.**

*Spazio riservato allo scontrino fiscale  
O prova d'acquisto (pinzare o attaccare)  
Grazie*

### GARANZIA TELEFONIA CORDLESS-DECT

#### “Panasonic Italia - branch office of Panasonic Marketing Europe GmbH”

*Questa garanzia si intende aggiuntiva e non sostitutiva di ogni altro diritto di cui gode il consumatore / acquirente del prodotto. In particolare questa garanzia lascia impregiudicati i diritti di cui il consumatore / acquirente e' titolare ai sensi del Dlgs. 06.09.2005 Nr. 206 (ex Dlgs. 2.02.2002 Nr. 24 che ha attuato in Italia la Direttiva 1999/44/CE) definito CODICE del CONSUMO.*

1. L'apparecchio e' garantito al consumatore per un periodo di **24 mesi dalla data di acquisto**
2. Per "GARANZIA" s'intende la **riparazione o la sostituzione gratuita dei componenti o delle parti** dell'apparecchio riconosciuti da PANASONIC ITALIA difettosi nella fabbricazione o nel materiale. In ogni caso PANASONIC ITALIA si riserva a sua discrezione, la sostituzione del prodotto stesso.  
**La presente garanzia non copre:**
  - danni accidentali o danni susseguenti a smarrimenti, mancato utilizzo del prodotto, danni causati da perdita di informazioni, memorizzate dal cliente in qualsiasi forma.
  - i costi sostenuti per la normale attivita' di manutenzione e pulizia cosı' come consigliato nei manuali d'uso che accompagnano il prodotto.
  - Pannelli Plasma che evidenziano fondo immagine "stampata" risultante dalla riproduzione sullo schermo di immagini fisse continuative in zone delimitate.Inoltre Panasonic Italia declina ogni responsabilita' per eventuali danni che possano, direttamente od indirettamente, derivare a persone, cose od animali **in conseguenza della mancata osservazione delle prescrizioni indicate nell'apposito libretto operativo e concernenti, specialmente, le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.**
3. Questa GARANZIA sar riconosciuta a quegli acquirenti che presenteranno questo Certificato debitamente compilato in ogni sua parte ed **accompagnato dalla prova d'acquisto in originale**, ad un centro assistenza autorizzato (punto 4) **insieme** al prodotto di cui si st richiedendo la riparazione.
4. L'apparecchio, non appena accertato il guasto potr essere presentato, unitamente alla documentazione di cui al punto (3) sopra descritto, al pi vicino Centro Assistenza Autorizzato da Panasonic Italia - branch office of Panasonic Marketing Europe GmbH in Italia.
5. La garanzia **NON SI APPLICA** ai danni provocati da incuria, uso ed installazione errati e non conformi alle avvertenze ed indicazioni riportate sul manuale d'istruzione o di installazione, da cattivo uso, da maltrattamento, da deterioramento, da fulmini, fenomeni atmosferici, sovratensioni e sovracorrenti, insufficiente od irregolare alimentazione elettrica, danni intervenuti durante lo stoccaggio nel punto vendita od il trasporto del prodotto dal punto vendita al cliente, all'adattamento o alla modifica, ne' ai danni provocati da un uso scorretto o in **contraddizione con le misure tecniche e/o di sicurezza richieste nel paese in cui viene utilizzato l'apparecchio.**
6. Se, durante il periodo di garanzia, una o pi parti sono sostituite per la riparazione con parte o pi parti non autorizzate da Panasonic, o non rispondenti alle misure di sicurezza e qualit opportuni per lo stesso, o ancora se la riparazione viene effettuata da personale **NON AUTORIZZATO** da PANASONIC ITALIA, l'acquirente perde il diritto alla riparazione **IN GARANZIA PANASONIC**. Tutte le parti eventualmente sostituite diventeranno di nostra propriet.
7. **SONO ESCLUSE** dalla presente garanzia le parti di consumo considerate soggette a normale usura o logorio come ad esempio le batterie.

*Gentile Cliente,*

*Panasonic si congratula con Lei per questa Sua scelta e ringrazia per la fiducia accordatale.*

*Al fine di apprezzare appieno la qualit e le prestazioni dei nostri prodotti, La invitiamo a:*

- prendere visione delle istruzioni per la connessione e l'utilizzo del prodotto. In esse trover anche indicazioni sulla sequenza di eventuali controlli nonch, se previsto, suggerimenti sulla manutenzione ordinaria e/o straordinaria che, se seguiti, Le consentiranno di utilizzare al meglio il prodotto stesso.
  - qualora riscontrasse anomalie o malfunzionamenti, La invitiamo a rivolgersi ad uno dei nostri Centri Assistenza Autorizzati.
  - utilizzare accessori e/o consumabili originali, che potr richiedere attraverso la nostra rete Service.
- Ci permettiamo di sottolineare che la funzionalit e la disponibilit della nostra rete di assistenza Autorizzata,  controllata su tutto il territorio italiano direttamente da Panasonic Italia. Saremo oltremodo grati se, a fronte di eventuali carenze, Lei volesse dedicarci un poco del Suo tempo segnalandocele.*

*Ringraziandola nuovamente per la fiducia accordata al nostro Marchio, cordialmente*

*Panasonic Italia - branch office of Panasonic Marketing Europe GmbH*

*Viale dell'Innovazione, 3 - 20126 MILANO*

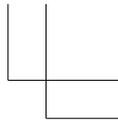
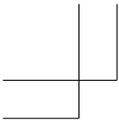
*www.panasonic.it*

*servizio clienti : 02-67.07.*

*25.56*

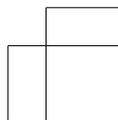
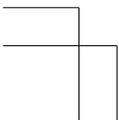
## Indice

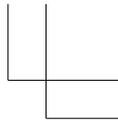
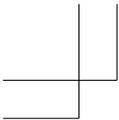
- A** Accensione e spegnimento: 16  
 Allarme: 35  
 Attesa: 19  
 Avviso chiamata con ID chiamante: 20  
 Avviso di chiamata: 20
- B** Baby Monitor: 36  
 Batterie: 10, 12  
 Blocco chiamate moleste: 23  
 Blocco tastiera: 22
- C** Categoria: 25  
 Chiamata intercomunicante automatica: 22  
 Chiamate in conferenza: 21  
 Chiamate senza risposta: 42  
 Codice comando diretto: 29  
 Composizione a toni temporanea: 20  
 Composizione di chiamate: 18  
 Composizione di numeri concatenati: 26  
 Composizione rapida: 26  
 Condivisione chiamata: 20
- D** Data e ora: 16  
 Display  
 Contrasto: 32  
 Lingua: 16
- E** Elenco chiamante: 42  
 Equalizzatore: 20
- I** Immissione di caratteri: 52  
 Impostazione regione: 39  
 Intercomunicazione: 21  
 Interruzione di alimentazione (funzionamento in riserva di alimentazione): 11
- M** Messaggi di errore: 54  
 Modalità eco: 17  
 Modalità Non disturbare: 36  
 Modalità Risparmio batteria: 12  
 Modalità silenziosa: 20  
 Modifica Elenco chiamante: 42  
 Modo di composizione: 17  
 Modo Riservatezza: 32  
 Montaggio a parete: 51
- P** Pausa: 19  
 PIN: 39  
 Portatile  
 Annullamento registrazione: 40  
 Localizzatore: 14  
 Nome: 38  
 Registrazione: 40  
 Portatili aggiuntivi: 40  
 Primo squillo: 31
- R** Regolazione ora: 31  
 Restrizione delle chiamate: 39
- Richiamo/flash: 20  
 Riduzione dei disturbi: 20  
 Ripetitore: 40  
 Ripetizione della composizione: 18  
 Risoluzione dei problemi: 54  
 Risposta alle chiamate: 19  
 Risposta automatica: 19, 32  
 Rubrica: 25
- S** Segreteria telefonica: 44, 51  
 Ascolto di messaggi: 45, 46, 49  
 Attivazione/disattivazione: 44  
 Avviso nuovi messaggi: 46  
 Cancellazione di messaggi: 45, 46, 49  
 Codice di accesso a distanza: 48  
 Filtro chiamate: 49  
 Messaggio di saluto: 44  
 Numero di squilli: 50  
 Operazioni a distanza: 48  
 Solo saluto: 50  
 Tempo registrazione: 50  
 Servizio ID chiamante: 42  
 Sicurezza per le telefonate: 39
- T** Tasti chiave: 31, 33  
 Tasti di composizione One-touch: 28  
 Tipo comando: 13, 14, 15  
 Toni tastiera: 32  
 Tono suoneria: 31  
 Trasferimento di chiamata: 21
- U** Unità base  
 Ripristino: 39
- V** Vivavoce: 18  
 Volume  
 Altoparlante: 18  
 Ricevitore: 18  
 Suoneria (Portatile): 19, 31  
 Suoneria (Unità base): 19, 31



**Note**

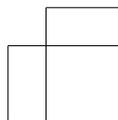
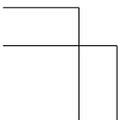
---





**Note**

---



### Promemoria

Si consiglia di conservare una annotazione delle informazioni che seguono per eventuali richieste di riparazione in garanzia.

Numero di serie	Data di acquisto
(nella parte inferiore dell'unità base)	
Nome e indirizzo del rivenditore	

Allegare qui lo scontrino di acquisto.
--

Acquista on line tramite eshop: <a href="http://www.shop.panasonic.eu">www.shop.panasonic.eu</a>
--

# CE0470

#### Ufficio Vendite:

Panasonic Italia - branch office of  
Panasonic Marketing Europe GmbH

Viale dell'Innovazione, 3 - 20126 MILANO

[www.panasonic.it](http://www.panasonic.it)

servizio clienti : 02-67.07.25.56

Panasonic System Networks Co., Ltd.

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2015



\*PNQX6786ZA\*

**PNQX6786ZA** TT0215MU0 (E)